

SELVE

i-R Multi Send



ES

Manual de instrucciones página 2
¡Por favor guarde estas instrucciones!

DK

Betjeningsvejledning side 34
Opbevar venligst denne vejledning!

PL

Instrukcja obsługi strona 66
Instrukcję należy zachować!

CZ

Návod k obsluze strana 100
Tento návod si uschovejte!

CE 0682

Índice

Indicaciones de seguridad	4
Explicación del display y de las teclas	5
Aspectos generales	6
Utilización adecuada	6
Montaje	7
Puesta en servicio	8
Ajuste de fábrica	8
Explicación de funciones/términos	9
Generalidades	9
Menú HORA/FECHA	11
Menú PROGRAMA	11
Menú AJUSTE	13
Menú FUNCIÓN	15
Programación	16
MODO DE SERVICIO (<i>Menú de opciones</i>)	16
HORA/FECHA (<i>Para ajustar la hora y fecha</i>)	16
PROGRAMA	
ASTRO NOCHE (<i>subida → tiempo de conexión, bajada → puesta del sol</i>)	17
INDIVIDUAL	
(<i>subida/bajada → tiempos de conexión</i>)	18
AJUSTE	
VACACION. (<i>Vacaciones OFF/ON</i>)	19
POS. INTERM, VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN,	
PROG POS. FIN. (<i>Programación del horario y de las diferentes posiciones</i>)	20
ESPAÑOL/RETARDO ASTRO ▼	
(<i>Selección del idioma, retardo astronómico noche</i>)	21
EXPERTO MODO (<i>Selección de la ciudad</i>)	
(<i>LONGITUD, LATITUD, ZONA HORARIA</i>)	22
VER/INV	
(<i>Cambio automático del horario verano/invierno</i>)	23

FUNCIÓN

PERSIANA/VENECIANA, EXPERTO MODO,

1a PTA. EN SERV

(Selección del cortinaje,

fecha de la 1a puesta en servicio) 24

Aprendizaje de la radiofrecuencia 25

1.) **Aprendizaje del emisor 25**

1.1) **Puesta en servicio para el usuario 25**

1.2) **Grabar emisores adicionales para que
sean reconocidos por el receptor 25**

1.3) **Borrar el emisor de la memoria del receptor 26**

2.) **Grabar la posición intermedia y
la posición para la ventilación 26**

2.1) **Ajustar la posición intermedia desde
la posición final superior 26**

2.2) **Ajustar la posición para la ventilación desde
la posición final inferior 27**

3.) **Grabar un emisor nuevo en caso
de que esté defectuoso o falte 28**

4.) **Separación del grupo 29**

Cambio de las pilas 31

Limpieza 31

Características técnicas 31

Declaración general de conformidad 31

Indicaciones para la búsqueda de fallos 32

Garantía 33

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad

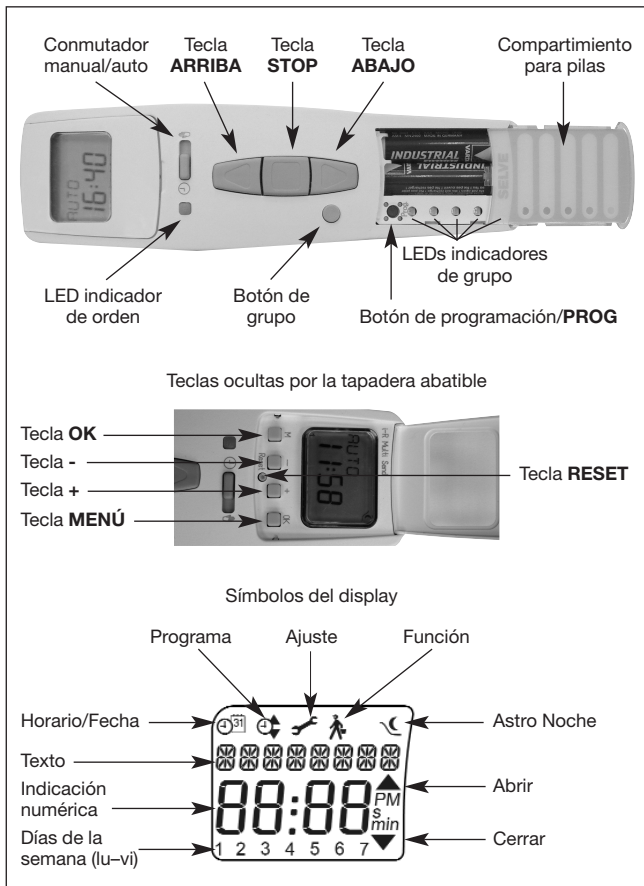


¡Atención!

- Utilizar solamente en lugares secos.
- Emplee solamente piezas originales, no manipuladas de SELVE.
- No deben encontrarse personas en el radio de acción de la instalación.
- Mantenga los automatismos fuera del alcance de los niños.
- Preste atención a las normas específicas que rigen en su país.
- Deseche las pilas usadas correctamente.
- Sólo cambie las pilas por otras del mismo tipo (LR 03; AAA).
- En el caso de realizar la instalación con uno o más automatismos, debe tener la vista libre hacia el radio de acción de la instalación durante la marcha.
- El aparato contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas.

Explicación del display y de las teclas

Explicación del display y de las teclas



Aspectos generales/Utilización adecuada

Aspectos generales

El i-R Multi Send, suministrado de fábrica con la fecha y el horario actual (CET), controla el receptor por la mañana en función del horario de conexión programado y por la tarde en función de los tiempos astronómicos (puesta del sol).

El accionamiento manual del i-R Multi Send es posible en todo momento.

Con el i-R Multi Send puede controlar hasta 5 receptores individual o simultáneamente. Los horarios de conexión automáticos controlan los 5 grupos a la vez.

Utilización adecuada

Debe utilizar el i-R Multi Send exclusivamente para el control de persianas o sistemas de protección solar.

- No debe utilizar los sistemas vía radio en los lugares donde pueda ocasionar peligro por interferencias (p. ej. hospitales, aeropuertos).
- Sólo deberá utilizar el emisor en aquellas instalaciones en las que un fallo de éste o del receptor no pueda significar un peligro para las personas, animales u objetos, o siempre que este riesgo esté compensado por otras medidas de seguridad adicionales.
- Pueden existir interferencias causadas por otras instalaciones de transmisión y equipos terminales (p. ej. instalaciones de radio que emitan en la misma banda de frecuencia).

Montaje

Montaje

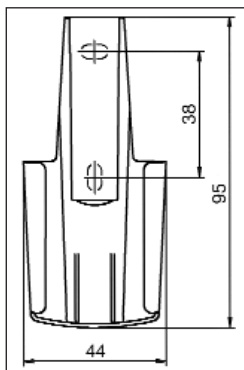
Nota:

Tenga en cuenta, que debe instalar y accionar el automatismo lejos de superficies metálicas o campos magnéticos. Superficies metálicas o cristales metalizados que se encuentran en el trayecto radioeléctrico pueden reducir el alcance enormemente.

Pueden existir interferencias causadas por otras instalaciones de radio que utilizan la misma frecuencia.

Respete siempre las limitaciones que la ley y reglamentos constructivos establezcan respecto al alcance de la señal radio.

Montaje del soporte a pared



- Compruebe el perfecto funcionamiento del emisor y receptor en la instalación antes de fijar el soporte.
- Fije el soporte en la pared, utilizando los dos tornillos adjuntos.

Puesta en servicio/Ajuste de fábrica

Puesta en servicio

Con la primera pulsación “activara” al reloj. Ahora puede seleccionar el idioma utilizando las teclas +/- y guardarlo presionando la tecla **OK**. El reloj se encuentra en el modo automático.

Ajuste de fábrica

HORA/FECHA:

- horario CET actual y fecha actual

PROGRAMA:

- ASTRO NOCHE → tiempos de conexión lunes–viernes (1–5)
 - ▲ 07:00 horas
 - ▼ Astro Noche
- tiempos de conexión sábado, domingo (6, 7)
 - ▲ 08:00 horas
 - ▼ Astro Noche

AJUSTE:

- VACACION. OFF
- POS. FIN., ubicación
- VER/INV ON

FUNCIÓN:

- PERSIANA, EXPERTO MODO OFF

Nota: Puede retornar al ajuste de fábrica del i-R Multi Send pulsando la tecla **RESET** (con un bolígrafo u otro objeto similar).

Excepción: Las opciones del menú función, selección del idioma y selección de la ciudad.

Explicación de funciones/términos

Explicación de funciones/términos

Generalidades

Conmutador manual/auto

Si el conmutador se encuentra en la posición “manual”, sólo se ejecutarán las órdenes manuales (p. ej.: **ARRIBA, STOP, ABAJO** de acuerdo a la tecla pulsada).

Si el conmutador se encuentra en la posición “auto”, se ejecutarán las órdenes de marcha automáticas (p. ej.: horario, función astronómica noche...).

LED indicador de orden

El LED indicador de orden se ilumina al transmitir una señal de radio.

El LED indicador de orden parpadeará durante la transmisión de una orden si la pila esta baja. La potencia o el alcance de transmisión disminuyen, cuando la pila está baja. Si el LED indicador de orden no se enciende al pulsar un botón, deberá cambiar las pilas.

Orden de grupo

Se habla de un grupo, cuando se controlan, simultáneamente, dos o más receptores.

Botón de grupo

Con el botón de grupo puede seleccionar hasta 5 canales. El LED correspondiente se encenderá para indicar la selección de los diferentes canales.

Un canal adicional queda reservado para el control central, se asigna automáticamente. Al efectuar la orden central se encenderán los cinco LEDs.

Nota: Puede anotar el grupo programado en la etiqueta de inscripción situada debajo de la cubierta transparente.

Explicación de funciones/términos

Modo de servicio

El display muestra la hora.

Tecla OK

Para memorizar los datos actuales mostrados en el display, pulse la tecla **OK**.

Teclas +/-

Con las teclas + y - puede realizar las siguientes operaciones:

- Menú → modificar el valor
- en **auto** → consultar datos
 - Tecla + → el siguiente tiempo de conexión automático ▲
 - Tecla - → el siguiente tiempo de conexión automático ▼
 - Tecla - y tecla OK → tiempo astronómico ▼

Tecla MENÚ

Puede entrar al menú de opciones o al modo de servicio pulsando la tecla **MENÚ**. El valor actualmente mostrado en el display **no** quedará grabado.

Nota: El i-R Multi Send se encuentra en el modo de programación, el reloj temporizador retornará automáticamente al modo de servicio, si deja de pulsar las teclas durante por lo menos 1 minuto.

Tecla RESET

Puede retornar al ajuste de fábrica i-R Multi Send pulsando la tecla **RESET** (con un bolígrafo u otro objeto similar).

Excepción: Las opciones del menú función, selección del idioma y selección de la ciudad.

Explicación de funciones/términos

MENÚ HORA/FECHA

En este menú puede ajustar la hora y la fecha.

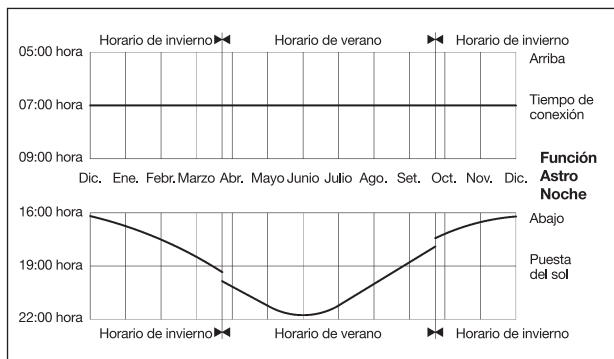
MENÚ PROGRAMA

En el menú **PROGRAMA** tiene la posibilidad de ajustar dos tiempos de conexión diferentes:

- **ASTRO NOCHE** (1–5 y 6, 7)
- **INDIVIDUAL** (1–5 y 6, 7)

ASTRO NOCHE

Controla la apertura de acuerdo al tiempo de conexión ajustado. Cierre de acuerdo a la función astronómica.



INDIVIDUAL

Controla la subida y bajada en función de los tiempos de conexión previamente ajustados.

Explicación de funciones/términos

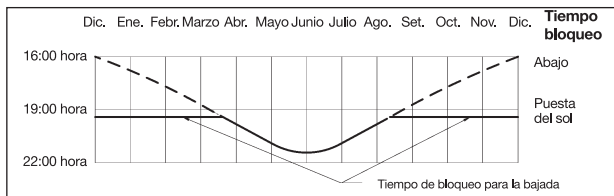
TIEMPO BLOQUEO

Impide la subida y bajada anticipada de la persiana que pudiera darse en función de la función astro noche.

Ejemplo: Tiempo astronómico → 17:00 horas

 Tiempo de bloqueo → 19:30 horas

 La persiana **no** bajará antes de las 19:30 horas.



TIEMPO CONEXIÓN

Horarios automáticos de apertura y de cierre para persianas y venecianas.

Explicación de funciones/términos

MENÚ AJUSTE

En el menú **AJUSTE** se le ofrecen las siguientes opciones:

- **VACACION.**
- **POS. INTERM.**
- **VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN**
- **PROG (POS. FIN., POS. INTERM., VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN)**
- Selección del idioma (**ESPAÑOL**)
- **RETARDO ASTRO ▼**
- Selección de la ciudad (**MADRID**)
- **LONGITUD**
- **LATITUD**
- **ZONA HORARIA**
- **VER/INV** (cambio automático del horario verano/invierno)

} Aparece solamente cuando se encuentra en EXPERTO MODO ON

Para poder realizar los ajustes, deberá pulsar la tecla **OK** hasta alcanzar la opción del menú deseada.

VACACION.

La función vacacional simula una casa habitada, mientras que Usted se encuentra de vacaciones.

Cuando la función está activada (**ON**), la persiana/veneciana marchará en un horario que difiere ligeramente de la hora programada (máx. + 30 min.).

POS. FINAL

La posición final es el punto superior o inferior en el que se puede encontrar la persiana/veneciana.

POS. INTERM.

La posición intermedia es cuando la persiana se encuentra entre la posición final superior y la inferior, que puede elegir libremente. Después de finalizar la programación puede marchar hacia esta posición, partiendo de la posición superior.

Para ello deberá pulsar la tecla **ABAJO dos veces** sucesivamente.

Explicación de funciones/términos

VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN

Puede elegir libremente una posición de la persiana o veneciana para la ventilación/orientación, debiéndose encontrarse ésta entre la posición final inferior y la superior. Gracias a esta función puede elevar la persiana desde la posición final inferior hasta abrir las ranuras de ventilación. Si se trata de una veneciana, puede girar sus tablillas.

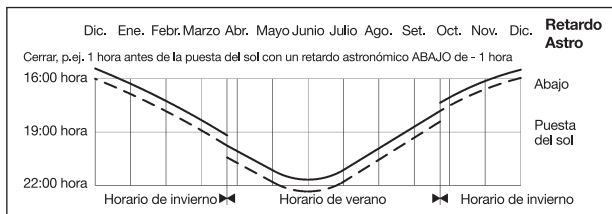
Para ello deberá pulsar la tecla **ARRIBA dos veces** sucesivamente.

Selección del idioma (ESPAÑOL)

Aquí puede seleccionar su idioma.

RETARDO ASTRO

Puede ajustar el retardo astronómico para variar el tiempo astronómico ▲ y el tiempo astronómico ▼ individualmente (máx. +/- 120 min.).



Explicación de funciones/términos

Selección de la ciudad (p. ej.: MADRID seleccionando ESPAÑOL como idioma)

La selección de la ciudad es importante para el uso de la función astronómica. Seleccione aquí la ciudad más cercana a su emplazamiento.

LONGITUD/LATITUD/ZONA HORARIA (solamente en EXPERTO MODO ON)

Puede determinar sus coordenadas p. ej. con la ayuda de un Atlas.

VER/INV

VER/INV indica el cambio automático del horario verano/invierno. El ajuste de fábrica es **ON**; el reloj temporizador se adapta automáticamente.

MENÚ FUNCIÓN

Este modo está reservado para personal técnico especializado. (Aparece solamente estando el módulo de mando desacoplado)

En el menú **FUNCIÓN** tiene la posibilidad de ajustar las siguientes funciones:

- **PERSIANA/VENECIANA** (Selección del cortinaje)
- **EXPERTO MODO**
- **1a PTA. EN SERV.** (para el mantenimiento)

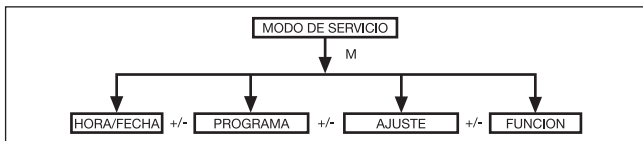
EXPERTO MODO

Si la selección de la ciudad le parece demasiado inexacta (**EXPERTO MODO OFF**) puede realizar un ajuste más exacto definiendo la longitud y latitud correcta (**EXPERTO MODO ON**).

Programación

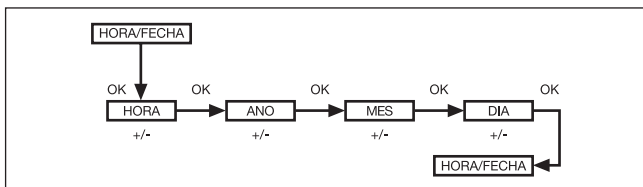
Programación

MODO DE SERVICIO (Menú de opciones)



1. Pulse la tecla **MENÚ**, aparecerá **HORA/FECHA**.
2. Utilice las teclas +/- para seleccionar otro menú.
3. Presione la tecla **MENÚ** para volver al modo de servicio.

HORA/FECHA (para ajustar la hora y fecha)

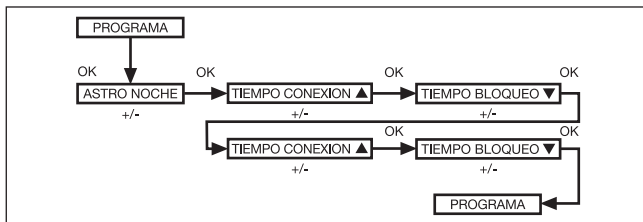


1. Pulse la tecla **MENÚ**, aparecerá **HORA/FECHA**.
2. Para acceder al ajuste de la hora, deberá pulsar **OK**.
3. Ahora puede ajustar la hora actual, utilizando las teclas +/-.
4. Cuando haya ajustado la hora, confírmela pulsando **OK**.
5. Para ajustar el **AÑO**, **MES** y **DÍA**, proceda de la manera previamente descrita. Aparecerá **HORA/FECHA**.
6. Pulse la tecla **MENÚ** para entrar al modo de servicio.

Programación

PROGRAMA ASTRO NOCHE

(subida → tiempo de conexión, bajada → puesta del sol)

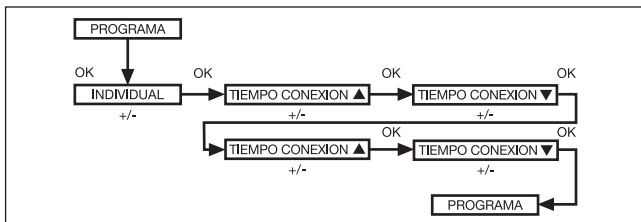


1. Pulse la tecla **MENÚ**.
2. Para seleccionar el menú **PROGRAMA**, presione la tecla + hasta que aparezca **PROGRAMA**.
3. Confirme pulsando **OK**.
4. Pulse la tecla + hasta que aparezca el menú **ASTRO NOCHE**.
5. Confirme pulsando **OK**.
6. Utilizando las teclas +/- puede ajustar ahora el **TIEMPO CONEXIÓN ▲** de lunes–viernes (1–5). Confirme la entrada pulsando **OK**.
7. Utilizando las teclas +/- puede ajustar ahora el **TIEMPO BLOQUEO ▼** de lunes–viernes (1–5). Confirme la entrada pulsando **OK**.
8. Utilizando las teclas +/- puede ajustar ahora el **TIEMPO CONEXIÓN ▲** sábado, domingo (6, 7). Confirme la entrada pulsando **OK**.
9. Utilizando las teclas +/- puede ajustar ahora el **TIEMPO BLOQUEO ▼** sábado, domingo (6, 7). Confirme la entrada pulsando **OK**.
10. Presione la tecla **MENÚ**, para entrar al modo de servicio.

Programación

PROGRAMA INDIVIDUAL

(subida/bajada → tiempos de conexión)

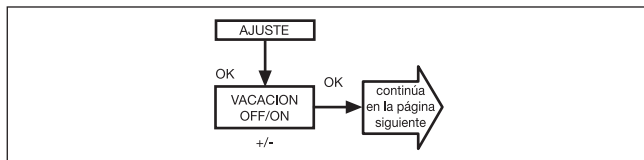


1. Pulse la tecla **MENÚ**.
2. Para seleccionar el menú **PROGRAMA**, presione la tecla + hasta que aparezca **PROGRAMA**.
3. Confirme pulsando **OK**.
4. Pulse la tecla + hasta que aparezca el menú **INDIVIDUAL**.
5. Confirme pulsando **OK**.
6. Utilizando las teclas +/- puede ajustar ahora el **TIEMPO CONEXIÓN ▲** y el **TIEMPO CONEXIÓN ▼** de lunes–viernes (1–5) y sábado, domingo (6,7). Confirme cada entrada pulsando **OK**.
7. Presione la tecla **MENÚ**, para entrar al modo de servicio.

Programación

AJUSTE

VACACION. (Vacaciones OFF/ON)



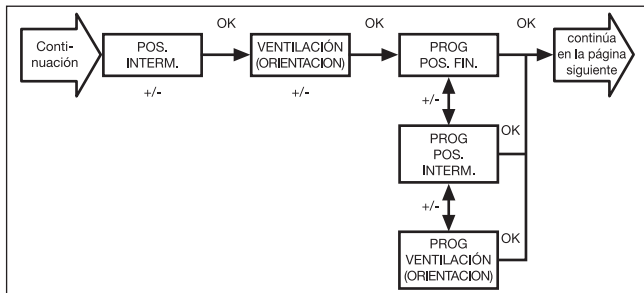
1. Pulse la tecla **MENÚ**.
2. Para seleccionar el menú **AJUSTE**, presione la tecla + hasta que aparezca **AJUSTE**.
3. Confirme pulsando **OK**.
4. Aparecerá **VACACION. OFF/ON**.
5. Puede seleccionar **ON** u **OFF** para la función vacacional, utilizando las teclas +/-.
6. Confirme su selección pulsando OK.
7. La función **VACACION**. habrá quedado ajustada.

Más adelante encontrará las demás posibilidades de programación en el menú AJUSTE.

AJUSTE

POS. INTERM., VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN, PROG POS. FIN.

(Programación del horario y de las diferentes posiciones)



1. Usted habrá confirmado los puntos de menú **VACACION**. Aparecerá **POS. INTERM.**
2. Puede ajustar el tiempo de marcha necesario para alcanzar la **POS. INTERM.**, utilizando las teclas **+/-**. Puede introducir el tiempo de marcha en segundos, o bajar la persiana desde la posición final superior hasta la **POSICIÓN INTERMEDIA**, utilizando las teclas **ARRIBA/ABAJO**.
3. Confirme pulsando **OK**.
4. Puede ajustar el tiempo de marcha necesario para alcanzar la posición de **VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN**, utilizando las teclas **+/-**. Puede introducir el tiempo de marcha en segundos o subir la persiana desde la posición final inferior hasta la posición de **VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN**, utilizando las teclas **ARRIBA/ABAJO**. Confirme pulsando **OK**.
5. Habrá confirmado el punto de menú **VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN**. Aparecerá **PROG POS. FIN./PROG POS. INTERM.** o **PROG VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN**.
6. Puede seleccionar entre **PROG POS. FIN.**, **PROG POS. INTERM.** y **PROG VENTILACIÓN/ORIENTACIÓN** utilizando las teclas **+/-**.
7. Confirme su selección pulsando **OK**.
8. La función **PROG POS. FIN.** habrá quedado ajustada.

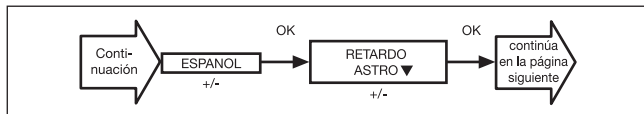
Más adelante encontrará las demás posibilidades de programación en el menú **AJUSTE**.

Programación

AJUSTE

ESPAÑOL/RETARDO ASTRO ▼

(Selección del idioma, retardo astronómico noche)



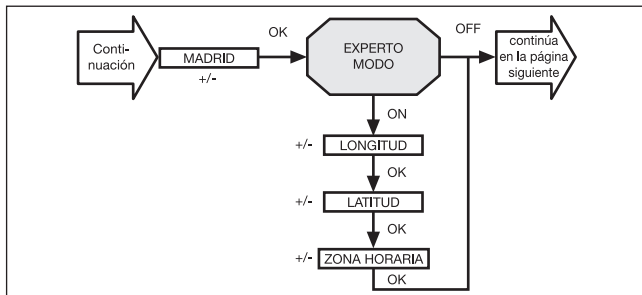
1. Habrá confirmado el punto de menú **PROG.** Aparecerá **ESPAÑOL.**
2. Puede seleccionar el idioma deseado, utilizando las teclas **+/-**.
3. Confirme su selección del idioma pulsando **OK.**
4. Aparecerá **RETARDO ASTRO ▼.**
5. Puede ajustar el retardo astronómico ▼ deseado (máx. +/- 120 min.), utilizando las teclas **+/-**.
6. Confirme pulsando **OK.**
7. La función **RETARDO ASTRO ▼** quedará memorizada.

Más adelante encontrará las demás posibilidades de programación en el menú AJUSTE.

Programación

AJUSTE

EXPERTO MODO Selección de la ciudad
(LONGITUD, LATITUD, ZONA HORARIA)



1. Usted habrá confirmado la opción **RETARDO ASTRO ▼**. Aparecerá la selección de la ciudad (**p. ej.:** **MADRID**).
2. Puede seleccionar la ciudad más cercana a su ubicación, utilizando las teclas **+/-**.
3. Confirme pulsando **OK**.

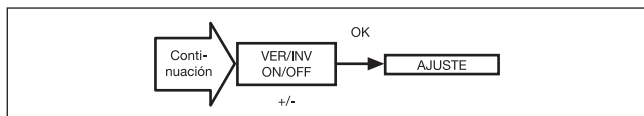
Nota: Para obtener estas ventanas de diálogo, el **EXPERTO MODO** en el menú de funciones debe encontrarse en **ON**.

4. Aparecerá **LONGITUD**. (Si desea determinar su ubicación con más exactitud, puede ingresar la longitud y latitud correspondientes.)
5. Puede ajustar la longitud deseada, utilizando las teclas **+/-**.
6. Confirme pulsando **OK**. Aparecerá **LATITUD**.
7. Puede ajustar la latitud deseada, utilizando las teclas **+/-**.
8. Confirme pulsando **OK**. Aparecerá **ZONA HORARIA**.
9. Puede ajustar el **ZONA HORARIA** correspondiente, utilizando las teclas **+/-**. Confirme pulsando **OK**.
10. La función **ZONA HORARIA** quedará memorizada.

Más adelante encontrará las demás posibilidades de programación en el menú AJUSTE.

Programación

VER/INV (Cambio automático del horario verano/invierno)



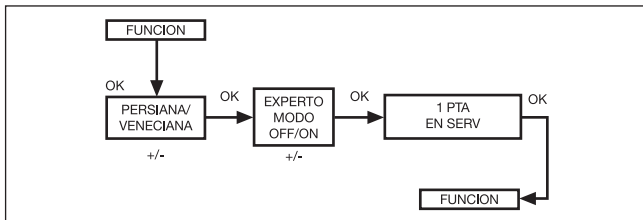
1. Usted ha confirmado la función **ZONA HORARIA**. Aparecerá **VER/INV**.
2. Utilizando las teclas +/- puede activar o desactivar **VER/INV**.
3. Confirme su selección pulsando **OK**.
4. Pulse la tecla **MENÚ**, para entrar al modo de servicio.

FUNCIÓN

(solamente estando el módulo de mando desacoplado, únicamente por personal especializado)

PERSIANA/VENECIANA, EXPERTO MODO, 1a PTA. EN SERV.

(Selección del cortinaje, fecha de la 1a puesta en servicio)



1. Pulse la tecla **MENÚ**.
2. Para seleccionar el menú **FUNCIÓN**, presione la tecla + hasta que aparezca **FUNCIÓN**.
3. Confirme pulsando **OK**. Aparecerá **PERSIANA/VENECIANA**.
4. Utilice las teclas +/- para seleccionar entre persiana y veneciana.
5. Confirme pulsando **OK**.
Aparecerá **EXPERTO MODO OFF/ON**.
6. Utilice las teclas +/- para seleccionar el ajuste deseado.
7. Confirme su selección pulsando **OK**. Aparecerá **1a PTA. EN SERV.**
8. Confirme pulsando **OK**. Aparecerá **FUNCIÓN**.
9. Pulse la tecla **MENÚ** para volver al modo de servicio.

Aprendizaje de la radiofrecuencia

Aprendizaje de la radiofrecuencia

Preste atención al manual de instrucciones del receptor y de las emisoras.

1.) Aprendizaje del emisor

1.1) Puesta en servicio para el usuario

En el caso de que los emisores aún no hayan sido grabados para ser reconocidos por el receptor, podrá conectar la instalación a la alimentación eléctrica y grabar cualquier emisor de la serie SELVE intronic.



Presione simultáneamente las teclas **ARRIBA** y **ABAJA** de cualquier emisor. Así realizará el aprendizaje provisional del emisor.



Ahora presione brevemente la tecla **PROG** para efectuar el aprendizaje definitivo.

El emisor ha sido programado de tal manera, que incluso en caso de corte de la red, no se borrará.

Nota: Para la primera puesta en servicio deberá existir una asignación provisional de los emisores para que los mandos radio puedan ser evaluados. Mientras no haya grabado un emisor de manera definitiva, podrá cancelar la asignación provisional desconectando la instalación de la red.

Atención: Tenga en cuenta no grabar varios receptores de una instalación preexistente al mismo tiempo, puesto que de esta forma sólo podrá accionar a todos los receptores desde un sólo mando (soluciones véase 4.).

1.2) Grabar emisores adicionales para que sean reconocidos por el receptor



Presione la tecla **PROG** de un emisor previamente grabado durante 3 segundos (espere hasta que el indicador luminoso de transmisión parpadee **una vez**). Entonces, el receptor se encontrará en el modo de aprendizaje durante un 1 minuto.

Aprendizaje de la radiofrecuencia

Una breve subida y bajada del operador indicará que está en modo de aprendizaje.



Luego presione brevemente la tecla **PROG** del emisor que desee grabar.

A partir de ahora el nuevo emisor será reconocido por el receptor.

Nota: Abandonará el modo de aprendizaje ejecutando una orden con un emisor grabado o, grabando el nuevo mando.

1.3) Borrar el emisor de la memoria del receptor

Es necesario que se hayan grabado por lo menos dos emisores en el receptor, para poder realizar este procedimiento.



Para borrar el emisor de la memoria presione la tecla **PROG** del emisor que no desee borrar durante 3 segundos (espere hasta que el indicador luminoso de transmisión parpadee **una vez**). El receptor permanecerá entonces, durante 1 minuto, en el modo de borrado. Una breve subida y bajada del operador indicará el ingreso a este modo de borrado.



Luego presione brevemente la tecla **PROG** del emisor que desee borrar. Ahora habrá borrado el emisor correspondiente de la memoria del receptor.

Nota: Abandonará el modo de borrado ejecutando una orden con un emisor grabado o, realizando el borrado de lo grabado.

2.) Grabar la posición intermedia y la posición para la ventilación

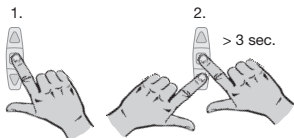
Es posible grabar dos posiciones en el receptor.

2.1) Ajustar la posición intermedia desde la posición final superior



Conduzca la persiana hasta la posición final superior para ajustar la posición intermedia.

Aprendizaje de la radiofrecuencia



Entonces presione la tecla **STOP** y luego adicionalmente la tecla **ABAJO**; mantenga ambas pulsadas

Después de 3 segundos la persiana comenzará a bajar para poder realizar la programación.



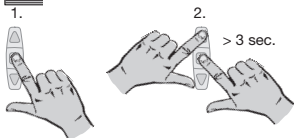
1. Al alcanzar la posición intermedia deseada, mantenga la tecla **STOP** presionada y – en caso necesario – corrija la posición utilizando las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**. Suelte la tecla **STOP** cuando haya alcanzado la posición exacta.

El receptor memorizará esta posición intermedia.

2.2) Ajustar la posición para la ventilación desde la posición final inferior



Para ajustar la posición de ventilación debe bajar la persiana hasta la posición final inferior.



Entonces presione la tecla **STOP** y luego adicionalmente la tecla **ARRIBA**; mantenga ambas pulsadas.

Después de 3 segundos la persiana comenzará a subir para poder realizar la programación.



1. Al alcanzar la posición para la ventilación deseada, mantenga la tecla **STOP** presionada y – en caso necesario – corrija la posición utilizando las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**. Suelte la tecla "stop" cuando haya alcanzado la posición exacta.

El receptor memorizará esta posición para la ventilación.

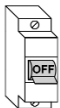
Nota: Cuando utilice un operador radiocontrolado de SELVE como receptor, podrá programar solamente la posición intermedia.

Aprendizaje de la radiofrecuencia

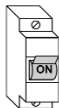
3.) Grabar un emisor nuevo en caso de que esté defectuoso o falte

En caso de no tener un emisor grabado disponible (por pérdida o defecto), proceda de la siguiente manera:

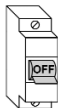
Realice la desconexión de la red



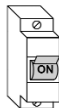
Desconexión
de la red
durante
3 segundos



Conexión a
la red
durante
3 segundos



Desconexión
de la red
durante
3 segundos



y otra vez
conexión
a la red

El receptor confirmará este modo de aprendizaje nuevo, ejecutando una breve subida y bajada del sistema.



Antes de transcurrir 4 minutos deberá presionar la tecla **PROG** de un emisor nuevo durante 3 segundos (espere hasta que el indicador luminoso de transmisión parpadee **una vez**).

A partir de ahora, el nuevo emisor será reconocido por el receptor.

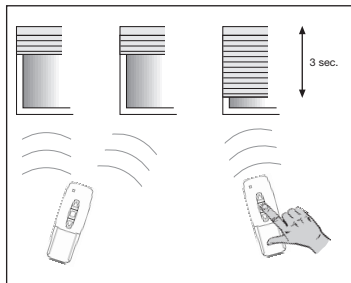
Nota: Abandonará el modo de aprendizaje nuevo ejecutando una orden de un emisor grabado o, memorizando lo grabado. Una vez finalizado el aprendizaje del emisor nuevo, se habrán borrado todos los emisores anteriores. Únicamente el nuevo emisor grabado estará activado (función de seguridad).

Atención: Por favor tenga en cuenta que – debido a la desconexión de la red arriba mencionada – todos los receptores que se encuentren conectados a la subdistribución, se encontrarán en el modo de aprendizaje nuevo. En caso de pulsar ahora la tecla **PROG** durante 3 segundos, el emisor nuevo será grabado en todos los receptores que se encuentren en el modo de aprendizaje nuevo (solución véase 4.).

Aprendizaje de la radiofrecuencia

4.) Separación del grupo

Un grupo consiste en la agrupación de varios receptores, accionables por un sólo mando.



Para cancelar este grupo con el fin de designar a cada receptor un propio canal, es necesario iniciar la separación del grupo.

Durante la fase de separación del grupo, cada operador será accionado dentro de 2 minutos, una sólo vez por 3 segundos,

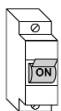
dentro de un margen de tiempo aleatorio. Puede detener el operador con cualquier emisor, quedando éste grabado en el receptor.

Si desea separar los receptores que se encuentran grabados en un emisor de un grupo, proceda de la manera siguiente:

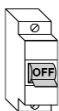
Realice la desconexión de la red



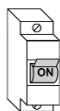
Desconexión
de la red
durante
3 segundos



Conexión a la
red durante
3 segundos



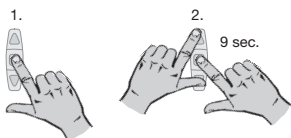
Desconexión
de la red
durante
3 segundos



y otra vez
conexión
a la red

Los receptores confirmarán la desconexión de la red ejecutando una breve marcha de los operadores. El receptor se encuentra ahora en el modo de ajuste.

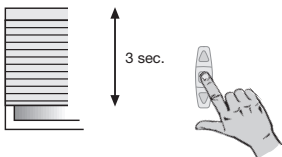
Aprendizaje de la radiofrecuencia



Presione primero la tecla **STOP** del emisor grabado y luego adicionalmente las teclas **ABAJA** y **ARRIBA**. Para iniciar la separación del grupo mantenga las tres teclas presionadas durante 9 segundos (espere hasta que el indicador luminoso de transmisión parpadee **tres veces**).

Atención: Abandonará el modo de separación del grupo ejecutando una orden con un emisor grabado o, almacenando lo grabado.

Los receptores confirmarán la desconexión de la red ejecutando una breve marcha de los operadores. El receptor se encuentra ahora en el modo de ajuste.



El margen de tiempo es de 3 segundos, durante este período deberá detener la marcha del operador, utilizando la tecla **STOP** del emisor por grabar. De esta manera el emisor quedará grabado y el receptor habrá

abandonado el modo de separación del grupo.

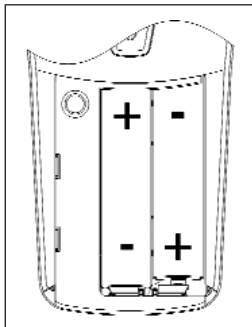
Si los receptores aún funcionan en grupo, repita este procedimiento con los respectivos operadores.

Nota: Abandonará el modo de separación del grupo ejecutando una orden de marcha con un emisor grabado o, almacenando lo grabado.

En el caso de no haber utilizado la tecla **STOP** para la programación de un emisor, puede programarlo de acuerdo a las instrucciones que se indican en 1.1.

Cambio de las pilas/Características técnicas

Cambio de las pilas



1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Retire las pilas.
3. Inserte las pilas nuevas, asegurándose de que la polaridad es correcta.

Limpieza

Utilice solamente un paño húmedo para limpiar el emisor. No emplee detergentes, ya que estos pueden dañar la carcasa.

Características técnicas

Tensión nominal:	3 V DC
Tipo de pila:	LR 03 (AAA)
Modo de protección:	IP 20
Temperatura de funcionamiento:	-10 a +55 °C
Frecuencia radio:	868,3 MHz

El alcance máximo de transmisión es de hasta 25 m en el interior de un edificio y en campo libre de hasta 350 m.

¡Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios!

Declaración general de conformidad

Por la presente, la empresa SELVE GmbH & Co. KG declara, que el i-R Multi Send corresponde a los requerimientos básicos y los demás preceptos relevantes, descritos en la directiva 1999/5/CE. La declaración general de conformidad está a su disposición en www.selve.de.

Indicaciones para la búsqueda de fallos

Indicaciones para la búsqueda de fallos

Fallo	Causa	Solución
El emisor no funciona, el LED indicador de orden no se enciende	Las pilas están agotadas	Insertar pilas nuevas
	Las pilas no han sido instalado correctamente	Instalar las pilas con la polaridad correcta
El sistema no funciona, el LED indicador de orden no se apaga	El receptor se encuentra fuera del alcance de transmisión	Reducir la distancia hasta el receptor
	El emisor no está programado en el receptor	Programar el emisor
El LED indicador de orden parpadea durante la transmisión y la pantalla indica PILA	Las pilas están bajas	Sustituir las pilas por unas nuevas
El programa astronómico no funciona con precisión	Fecha incorrecta	Ingrese la fecha correcta
	Hay un error en el ajuste de la ciudad o de la longitud/latitud	Ingrese la ciudad correcta o la longitud/latitud exacta
	La función vacacional está activada	Desactive la función vacacional
	El retardo astronómico está activado	Ajuste el retardo astronómico
El i-R Multi Send no ejecuta las órdenes de conexión ajustadas	El conmutador se encuentra en el modo manual	Seleccione el modo automático utilizando el conmutador
El i-R Multi Send ejecuta las órdenes de conexión ajustadas de forma inexacta	La función vacacional está activada	Desactive la función vacacional
La persiana no alcanza la posición final	La posición final no ha sido ajustada	Ajuste la posición final en el menú de ajuste PROG POS. FIN.Nach
El emisor no reacciona después de haber cambiado las pilas	El corte de alimentación de corriente ha sido demasiado largo	Presione la tecla RESET, verifique los ajustes

Garantía

Garantía

SELVE GmbH & Co. KG le ofrecerá una garantía para todas las unidades nuevas, instaladas de acuerdo a las instrucciones de montaje, durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía caducará a más tardar 30 meses a partir de la fecha de fabricación. La garantía abarca todos los defectos de construcción, de material y de fabricación.

La garantía no abarca los defectos y faltas debidos a:

- un montaje o instalación defectuosos
- el incumplimiento de las instrucciones de montaje o el manual de instrucciones
- un manejo o empleo inadecuados
- influjos exteriores como impactos, golpes o la intemperie
- reparaciones o adaptaciones realizadas por organismos no autorizados
- el empleo de accesorios inadecuados.

SELVE eliminará gratuitamente los defectos que puedan darse en el producto durante el período de saneamiento. La unidad será reparada o reemplazada por otra. La reposición por razones de arreglo no prolongará el período de saneamiento original. SELVE no se hará cargo de los costes para el montaje y desmontaje.

SELVE

SELVE GmbH & Co. KG

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinstruktioner	36
Visnings- og tastforklaring	37
Generelt	38
Forskriftsmæssig brug	38
Montage	39
Idrifttagning	40
Indstilling fra værkets side	40
Funktions-/begrebsforklaring	41
Generelt	41
Menu TID/DATO	43
Menu PROGRAM	43
Menu INDSTILLING	45
Menu FUNKTION	47
Programmering	48
DRIFTSMODUS (<i>Menuoversigt</i>)	48
TID/DATO (<i>Indstilling af klokkeslæt og dato</i>)	48
PROGRAM	
ASTRO AFTEN (<i>Kørsel op → koblingstid, kørsel ned → solnedgang</i>)	49
INDIVIDUEL	
(<i>Kørsel op/ned → Koblingstider</i>)	50
INDSTILLING	
FERIE	
(<i>Ferie OFF/ON</i>)	51
MELLEMPPOSITION, VENTILATION/VENDING, PROG YDERSTILLING	
(<i>Tids/positionsprogrammering</i>)	52
DANSK/ASTROFORSKYDNING ▼	
(<i>Sprogvalg, astroforskydning aften</i>)	53
EKSPERTMODUS <i>Byvalg</i>	
(<i>LÆNGDE, BREDDE, TIDSZONE</i>)	54
SO/VI (<i>Automatisk omstilling mellem sommer-/vintertid</i>)	55

Indholdsfortegnelse

FUNKTION

RULLEJALOUSI/JALOUSI, EKSPERTMODUS, FØRSTE IDRIFTTAGNING

(Valg af forhæng,

dato for den første idrifttagning) 56

Indlæring af radiosystem	57
1.) Senderindlæringsprocedure	57
1.1) Idriftsættelse hos kunden	57
1.2) Indlæring af yderligere sendere i modtageren	57
1.3) Annullering af en senders indlæring i en modtager	58
2.) Indlæring af mellem- og udluftningsposition	58
2.1) Indstilling af mellempositionen ud fra den øverste yderstilling	58
2.2) Indstilling af udluftningspositionen ud fra den nederste yderstilling	59
3.) Nyindlæring i forbindelse med defekt eller manglende sender	60
4.) Gruppeadskillelse	61
Udskiftning af batteri	63
Rengøring	63
Tekniske data	63
Generel konformitetserklæring	63
Henvisninger vedrørende fejlsøgning	64
Garantie	65

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner

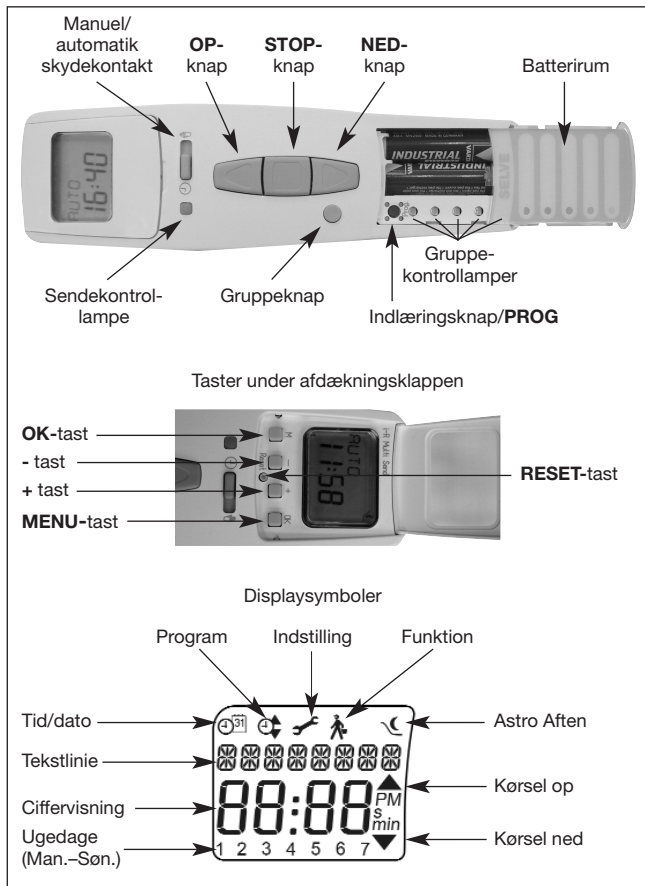


Advarsled!

- Må kun bruges i tørre rum.
- Anvend kun ikke ændrede originale SELVE dele.
- Hold uvedkommende personer borte fra anlæggenes driftsområde.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af styringerne.
- Overhold vedkommende lands specifikke bestemmelser.
- Bortskaf brugte batterier efter forskrifterne.
- Batterierne må kun udskiftes med andre af identisk type (LR 03; AAA).
- Hvis anlægget styres af en eller flere apparater, skal man kunne overskue driftsområdet, når anlægget er i brug.
- Apparatet indeholder smådele, som man kan komme til at sluge.

Visnings- og tastforklaring

Visnings- og tastforklaring



Generelt/Forskriftsmæssig brug

Generelt

Den fra værket side med aktuel dato og aktuelt klokkeslæt (MEZ) udleverede i-R Multi Send styrer modtageren om morgenen på den programmerede koblingstid og om aftenen på astrotiden (solnedgangstid).

En manuel betjening af i-R Multi Send er til enhver tid mulig.

Med i-R Multi Send kan op til 5 modtagere aktiveres enkeltvis eller på én gang via tildelte kanaler. De automatiske koblingstider styrer alle 5 grupper sammen.

Forskriftsmæssig brug

i-R Multi Send må kun bruges til aktivering af rullejalousi- og solbeskyttelses anlæg.

- Vær venligst opmærksom på, at radiostyrede anlæg ikke må tages i brug inden for områder, som har en forøget risiko for forstyrrelser (f. eks. hospitaler, lufthavne).
- Fjernstyringen er kun tilladt for apparater og anlæg, hvor der ikke opstår fare for personer, dyr eller ting, hvis der forekommer en funktionsforstyrrelse i håndsenderen eller modtageren, eller hvor denne risiko er dækket af andre sikkerhedsanordninger.
- Brugeren er på ingen måde beskyttet mod forstyrrelser på grund af andre telekommunikationsanlæg og sendeudstyr (f. eks. også på grund af radioanlæg, som forskriftsmæssigt er i drift inden for det samme frekvensområde).

Montage

Montage

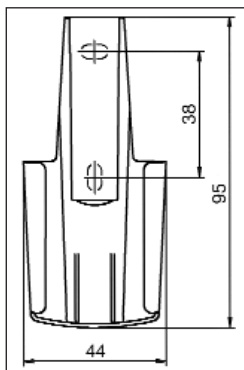
Anmærkning:

Sørg for, at styringen ikke bliver installeret og ikke er i brug i områder, hvor der findes metalliske flader eller magnetiske felter. Metalflader og glasruder, som ligger inden for radiostrækningen, kan reducere rækkevidden betydeligt.

Radioanlæg, som sender på den samme frekvens, kan føre til forstyrrelser i modtagelsen.

Man skal være opmærksom på, at radiosignalernes rækkevidde er begrænset af lovgivningen og de bygningsmæssige forhold.

Montage vægholder



- Kontrollér, at senderen og modtageren fungerer upåklageligt i den ønskede montageposition, inden montagen påbegyndes.
- Fastgør holderen til muren ved hjælp af de to medleverede skruer.

Idrifttagning/Indstilling fra værkets side

Idrifttagning

Når De trykker på en knap første gang, »vækker« De uret. De kan nu vælge sprog med +/- tasterne og kvittere valget med **OK**-tasten. Uret befinder sig i automatikmodus.

Indstilling fra værkets side

TID/DATO:

- aktuel MEZ og aktuel dato

PROGRAM:

- ASTRO AFTEN → Koblingstider mandag–fredag (1–5)
 - ▲ kl. 07:00
 - ▼ Astro Aften
- Koblingstider lørdag, søndag (6, 7)
 - ▲ kl. 08:00
 - ▼ Astro Aften

INDSTILLIG:

- FERIE OFF
- YDERSTILLING, position
- SO/VI ON

FUNKTION:

- RULLEJALOUSI, EKSPERTMODUS OFF

Anmærkning: Med et tryk på **RESET**-tasten (med en kuglepen eller lignende) stilles i-R Multi Send tilbage på indstillingerne fra værkets side.

Undtagelse: Menu funktion, sprogvalg og byvalg.

Funktions-/begrebsforklaring

Funktions-/begrebsforklaring

Generelt

Manuel/automatik skydekontakt

I skydekontaktstilling »Manuel« udføres alle manuelle kørekommandoer (f. eks.: **OP, STOP, NED** per trykknop).

I skydekontaktstilling »Auto« udføres automatiske kørekommandoer (f. eks. tid, astrofunktionaften...).

Sendekontrollampe

Et radiosignal signaleres ved at sendekontrollampen begynder at lyse.

Sendekapaciteten hhv. radiosignalets rækkevidde reduceres, når batterikapaciteten aftager. Hvis sendekontrollampen ikke længere lyser, når der trykkes på tasten, skal batterierne udskiftes.

Gruppestyring

Ved en gruppe forstår man styringen af en eller flere modtagere på samme tidspunkt.

Gruppetast

Med gruppetasten kan op til 5 kanaler udvælges. De enkelte kanaler vises, idet den dertil hørende LED begynder at lyse.

En supplerende kanal er reserveret til centralkommandoen. Denne tildeles automatisk. Centralkommandoen vises, idet alle fem LED'er begynder at lyse.

Anmærkning: Den indlærte gruppe kan noteres på den dertil beregnede folie under det transparente låg.

Funktions-/begrebsforklaring

Driftsmodus

Man kan se klokkeslættet på displayet.

OK-tast

Når man trykker på **OK**-tasten, lagres de aktuelt viste værdier.

+/- taster

Følgende betjeninger er mulige via + og -:

- Menü → Ændring af værdi
- **Auto**-drift → Forespørgsel af informationer
 - + tast → Næste automatiske tændetid ▲
 - - tast → Næste automatiske tændetid ▼
 - - tast og **OK**-tast → astrotid ▼

MENU-tast

Når De trykker på **MENU**-tasten, kommer De til menuoversigten eller til driftsmodus. Der finder ingen lagring sted af den aktuelt viste værdi.

Anmærkning: Når i-R Multi Send befinder sig i programmeringsmodus og De ikke aktiverer tasterne i mere end 1 minut, springer timeren automatisk over i driftsmodus igen.

RESET-tast

Når man trykker på **RESET**-tasten (med en kuglepen eller lignende) stilles i-R Multi Send tilbage på indstillingerne fra værkets side.

Undtagelse: Menupunkt funktion, sprogvvalg og byudvalg.

Funktions-/begrebsforklaring

MENU TID/DATO

I denne menu indstiller De klokkeslæt og dato.

MENU PROGRAM

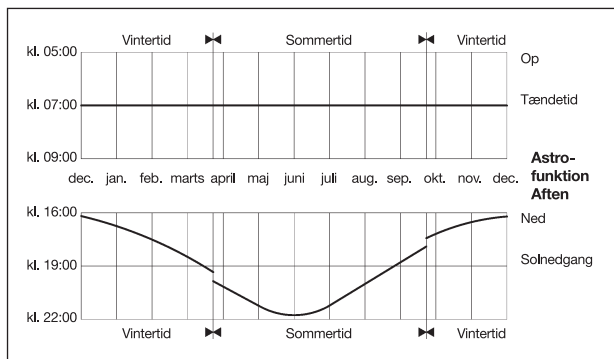
I menuen **PROGRAM** har De mulighed for at indstille to forskellige tændetider:

- **ASTRO AFTEN** (1–5 og 6, 7)
- **INDIVIDUEL** (1–5 og 6, 7)

ASTRO AFTEN

Styrer kørsel op efter den indstillede tændetid.

Kørsel ned efter astrofunktion.



INDIVIDUEL

Styrer kørslen op og ned efter de af Dem indstillede tændetider.

Funktions-/begrebsforklaring

ENKELT

Med menuen **ENKELT** indstiller De køretiderne separat for hver dag i ugen.

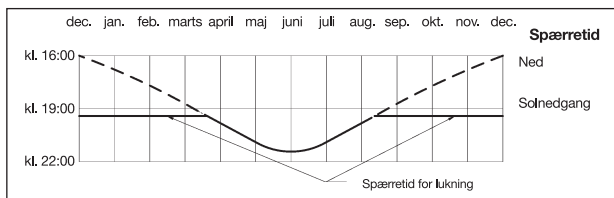
SPÆRRETID

Forhindrer at rullejalousiet kører for tidligt op og for tidligt ned på grund af astro aften funktionen.

Eksempel: Astrotid → kl. 17:00

Spærretid → kl. 19:30

Rullejalousiet kører **ikke** ned før kl. 19:30.



TÆNDETID

Automatiske tider for kørsel op og ned for rullejalousi og jalousi.

Funktions-/begrebsforklaring

MENU INDSTILLING

I menuen **INDSTILLING** har De følgende muligheder:

- **FERIE**
- **MELLEMPPOSITION**
- **VENTILATION/VENDING**
- **PROG (YDERSTILLING, MELLEMPPOSITION, VENTILATION/VENDING)**
- Sprogvalg (**DANSK**)
- **ASTROFORSKYDNING ▼**
- Byvalg (**KOBENHAVN**)
- **LÆNGDE**
- **BREDDE**
- **TIDSZONE**
- **SO/VI** (automatisk omstilling mellem sommer- og vintertid)

} Viser kun ved
EKSPERTMODUS ON

Når De vil foretage indstillinger, skal De trykke **OK**-tasten, indtil De kommer til det ønskede menupunkt.

FERIE

Feriefunktionen simulerer et beboet hus, mens De er på ferie.

Når funktionen er aktiv (**ON**), kører rullejalousiet/jalousiet tidsforskudt på de programmerede tider (max.+ 30 min.).

YDERSTILLING

Som yderstilling beskrives det punkt, på hvilket rullejalousiet/jalousiet befinder sig i den øverste eller nederste position.

MELLEMPPOSITION

Mellempositionen er en position for rullejalousiet/jalousiet, som kan vælges efter ønske mellem den øverste og den nederste yderstilling. Efter programmeringen kan der køres ned i denne position fra den øverste position.

De skal her trykke kort på **NED**-tasten **to gange** efter hinanden.

Funktions-/begrebsforklaring

VENTILATION/VENDING

Ventilations/vendepositionen er en position for rullejalousiet/jalousiet, som kan vælges efter ønske mellem den nederste og den øverste yderstilling. Med denne funktion kan De køre rullejalousiet så langt op fra den nederste yderstilling, at ventilationsslidserne er åbne. I forbindelse med jalousiet finder en vending af lamellerne sted.

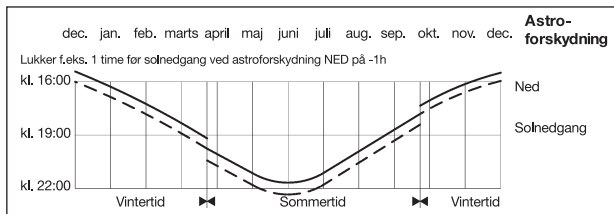
De skal trykke kort på **OP**-tasten **to gange** efter hinanden.

Sprogvalg (DANSK)

Her kan De vælge Deres lands sprog.

ASTROFORSKYDNING

Ved indstilling af astroforskydningen kan astrotiden ▲ og astrotiden ▼ forskydes uafhængigt af hinanden (max. +/- 120 min.).



Funktions-/begrebsforklaring

Byvalg (KOBENHAVN ved sprogindstilling **DANSK**)

Valget af en by er vigtigt for astrofunktionen. På dette sted skal De udvælge den by, som ligger nærmest ved Deres opholdssted .

LÆNGDE/BREDDE/TIDSZONE (kun når **EKSPERTMODUS** er **ON**)

Koordinaterne kan De f. eks. finde frem til ved hjælp af et atlas.

SO/VI

SO/VI betegner den automatiske omstilling mellem sommer-/vintertid. Indstillingen fra værkets side er **ON**; tænd og sluk-uret tilpasses automatisk.

MENU FUNKTION

Denne modus er kun beregnet til at bruges af uddannede fagfolk! (Fremstår kun, når betjeningsdelen er taget af.)

I menuen **FUNKTION** har De mulighed for at indstille følgende funktioner:

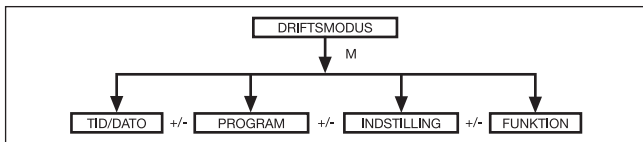
- **RULLEJALOUSI/JALOUSI** (valg af forhæng)
- **EKSPERTMODUS**
- **FØRSTE IDRIFTTAGNING** (til serviceformål)

EKSPERTMODUS

Hvis De synes, at valget af en by (**EKSPERTMODUS OFF**) er for unøjagtigt, kan De foretage en finindstilling ved at indstille længde- og breddegrad (**EKSPERTMODUS ON**).

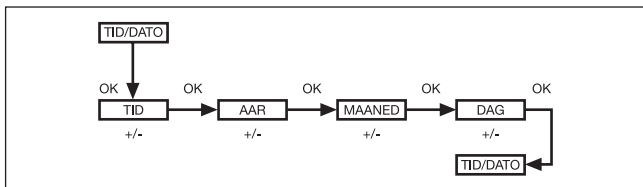
Programmering

DRIFTSMODUS (Menuoversigt)



1. Tryk på **MENU**-tasten, **TID/DATO** fremstår.
2. Når De vil vælge andre menuer, skal De trykke på +/- tasten.
3. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

TID/DATO (Indstilling af klokkeslæt og dato)

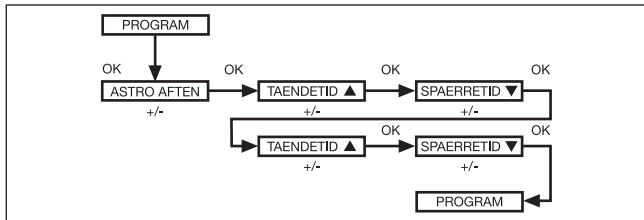


1. Tryk på **MENU**-tasten, **TID/DATO** fremstår.
2. Når klokkeslættet er indstillet, kvitteres med **OK**.
3. Indstil nu det aktuelle klokkeslæt med +/- tasten.
4. Når klokkeslættet er indstillet, kvitteres med **OK**.
5. Gå frem på samme måde ved indstilling af **ÅR**, **MÅNED** og **DAG** som beskrevet ovenfor. Derefter fremstår **TID/DATO**.
6. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

Programmering

PROGRAM ASTRO AFTEN

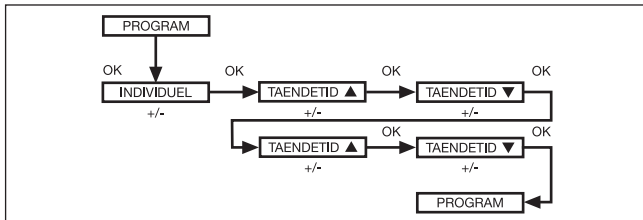
(Kørsel op → koblingstid, kørsel ned → solnedgang)



1. Tryk på **MENU**-tasten.
2. Når De vil vælge menuen **PROGAM**, skal De trykke på + tasten, **PROGRAM** fremstår.
3. Kvittér med **OK**.
4. Tryk på + tasten, menuen **ASTRO AFTEN** fremstår.
5. Kvittér med **OK**.
6. Med +/- tasterne indstiller De nu **TÆNDETID ▲** for mandag-fredag (1-5). Kvittér indlæsningen med OK.
7. Med +/- tasterne indstiller De nu **SPÆRRETID ▼** for mandag-fredag (1-5). Kvittér indlæsningen med OK.
8. Med +/- tasterne indstiller De nu **TÆNDETID ▲** for lørdag, søndag (6, 7). Kvittér indlæsningen med OK.
9. Med +/- tasterne indstiller De nu **SPÆRRETID ▼** for lørdag, søndag (6, 7). Kvittér indlæsningen med OK.
10. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

PROGRAM INDIVIDUEL

(Kørsel op/ned → Koblingstider)

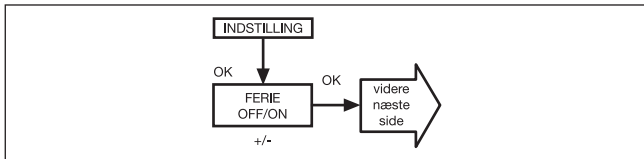


1. Tryk på **MENU**-tasten.
2. Når De vil vælge menuen **PROGAM**, skal De trykke på + tasten til **PROGAM** fremstår.
3. Kvitter med **OK**.
4. Tryk på + tasten, **INDIVIDUEL** fremstår.
5. Kvitter med **OK**.
6. Med +/- tasterne indstiller De nu **TÆNDETID ▲** og **TÆNDETID ▼** for mandag–fredag (1–5) og lørdag, søndag (6, 7). Kvitter hver indlæsning med **OK**.
7. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

Programmering

INDSTILLING

FERIE (Ferie OFF/ON)

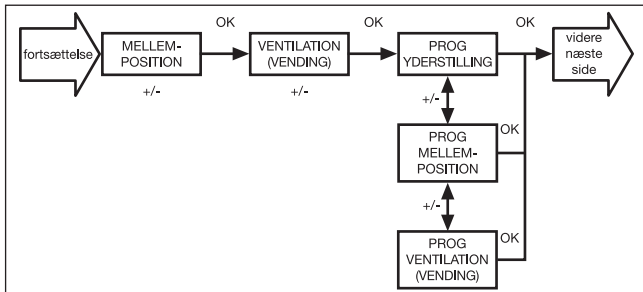


1. Tryk på **MENU**-tasten.
2. Når De vil vælge menuen **INDSTILLING**, skal De trykke på **+** tasten, til **INDSTILLING** fremstår.
3. Kvitter med **OK**.
4. **FERIE OFF/ON** fremstår.
5. Med **+/-** tasten kan De stille feriefunktionen på **ON** eller **OFF**.
6. Kvitter valget med **OK**.
7. Funktionen **FERIE** er nu indstillet.

Vedrørende yderligere programmering i menu INDSTILLING bedes De læse videre.

INDSTILLING

MELLEMPPOSITION, VENTILATION/VENDING, PROG YDERSTILLING (Tids/positionsprogrammering)



1. Når De har kvitteret menupunkterne **FERIE**, fremstår **MELLEMPPOSITION**.
2. Med +/- tasten kan De indstille køretiden til **MELLEMPPOSITION**. Angivelsen af køretiden foretages i sekunder, eller De kører i **MELLEMPPOSITION** med **OP-/NED**-tasten fra den øverste yderstilling.
3. Kvitter med **OK**.
4. Med +/- tasten kan De indstille køretiden for **VENTILATION/VENDING**. Angivelsen af køretiden foretages i sekunder, eller De kører i position **VENTILATION/VENDING** med **OP-/NED**-tasten fra den nederste yderstilling. Kvitter med **OK**.
5. Når De har kvitteret menupunktet **VENTILATION/VENDING**, fremstår **PROG YDERSTILLING/PROG MELLEMPPOSITION** eller **PROG VENTILATION/VENDING**.
6. Med +/- tasten kan De vælge mellem **PROG YDERSTILLING**, **PROG MELLEMPPOSITION** og **PROG 1 VENTILATION/VENDING**.
7. Kvitter valget med **OK**.
8. Funktionen **PROG YDERSTILLING** er nu indstillet.

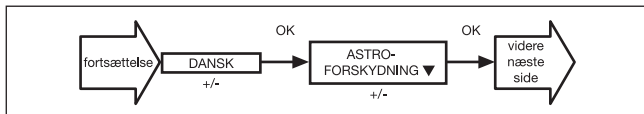
Vedrørende yderligere programmering i menu INDSTILLING bedes de læse videre.

Programmering

INDSTILLING

DANSK/ASTROFORSKYDNING ▼

(Sprogvalg, astroforskydning aften)

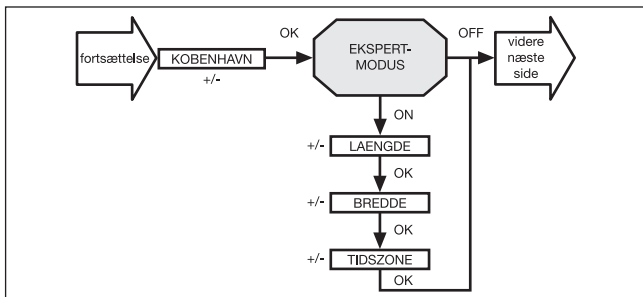


1. Når De har kvitteret menupunktet **PROG. DANSK** fremstår.
2. Med +/- tasten kan De indstille det ønskede sprog.
3. Kvitter sprogvalget med **OK**.
4. **ASTROFORSKYDNING ▼** fremstår.
5. Med +/- tasten kan De indstille den ønskede astroforskydning ▼ (max. +/- 120 min.).
6. Kvitter med **OK**.
7. Funktionen **ASTROFORSKYDNING ▼** er nu indstillet.

Vedrørende yderligere programmering i menu INDSTILLING bedes De læse videre.

INDSTILLING

EKSPERTMODUS Byvalg (LÆNGDE, BREDDE, TIDSZONE)



1. Når De har kvitteret funktionen **ASTROFORSKYDNING ▼**, fremstår byvalg (**KOBENHAVN**).
2. Med +/- tasten kan De indstille den nærmeste by.
3. Kvitter med **OK**.

Anmærkning: Dette dialogvindue vises kun, når **EKSPERTMODUS** står på **ON** i funktionsmenuen.

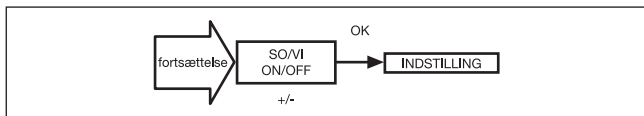
4. **LÆNGDE** fremstår. (Hvis De ønsker en mere nøjagtig bestemmelse af Deres opholdssted, kan De indstille det ved hjælp af længde- og breddegrader.)
5. Med +/- tasten kan De indstille den ønskede længdegrad.
6. Kvitter med **OK**. **BREDDE** fremstår.
7. Med +/- tasten kan De indstille den ønskede breddegrad.
8. Kvitter med **OK**. **TIDSZONE** fremstår.
9. Med +/- tasten kan de indstille den ønskede **TIDSZONE**, som De befinder Dem i. Kvitter med **OK**.
10. Funktionen **TIDSZONE** er nu indstillet.

Vedrørende yderligere programmering i menu INDSTILLING bedes De læse videre.

Programmering

INDSTILLING

SO/VI (Automatisk omstilling mellem sommer-/vintertid)

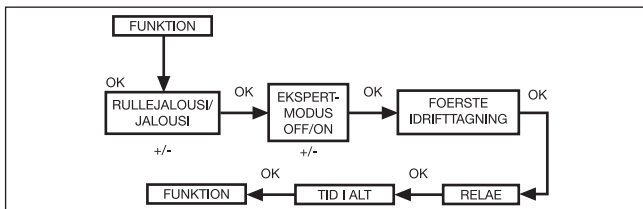


1. Når De har kvitteret funktionen **TIDSZONE**, fremstår **SO/VI**.
2. Med **+/-** tasten kan De til- eller frakoble **SO/VI**.
3. Kvitter valget med **OK**.
4. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

FUNKTION

(kun når betjeningsdelen er taget af, kun for uddannede fagfolk)
RULLEJALOUSI/JALOUSI, EKSPERTMODUS, FØRSTE IDRIFTTAGNING

(Valg af forhæng, dato for den første idrifttagning)



1. Tryk på **MENU**-tasten.
2. Når De vil vælge menuen **FUNKTION**, skal De trykke på + tasten, til **FUNKTION** fremstår.
3. Kvittér med **OK**. **RULLEJALOUSI/JALOUSI** fremstår.
4. Med +/- tasten kan De vælge mellem rullejalousi/jalousi
5. Kvittér med **OK**.
EKSPERTMODUS fremstår.
6. Med +/- tasten kan De vælge den ønskede indstilling.
7. Kvittér valget med **OK**. **FØRSTE IDRIFTTAGNING** fremstår.
8. Kvittér med **OK**. **FUNKTION** fremstår.
9. Tryk på **MENU**-tasten, og De vender tilbage til driftsmodus.

Indlæring af radiosystem

Indlæring af radiosystem

Vær også opmærksom på betjeningsvejledningerne for modtagerne og andre sendere.

1.) Senderindlæringsprocedure

1.1) Idriftsættelse hos kunden

Hvis der ikke er indlært nogen sender i modtageren, kan De indlære en hvilken som helst sender fra SELVE intronic-programmet, når strømforsyningen er etableret.



Tryk samtidigt på **OP-** og **NED-**tasten på vedkommende sender. Herved indlæres senderen midlertidigt.



PROG.

Tryk så i kort tid på **PROG-**tasten for at indlære senderen fast.

Senderen er nu definitivt indprogrammeret og forbliver indlært også i forbindelse med en netadskillelse.

Anmærkning: Uden en midlertidig sendertilordning bliver der ikke udført nogen radiokommando ved den første idriftsættelse. Så længe De endnu ikke har lagret en sender fast, kan De ophæve den midlertidige tilordning ved at afbryde netforbindelsen.

Bemærk: Sørg for ikke at indlære flere forskellige modtagere i et eksisterende anlæg på en gang, da alle disse modtagere ellers kun vil kunne styres fra en sendekanal (Afhjælpning se 4.).

1.2) Indlæring af yderligere sendere i modtageren



PROG.
3 sec.

I forbindelse med en allerede indlært sender skal De trykke på **PROG-**tasten i 3 sekunder (vent til sendekontrollampen blinker **en gang**). Derefter befinder modtageren sig i indlæringsberedskab i 1 minut.

Indlæring af radiosystem

Indlæringsberedskabets begyndelse signaleres, ved at motoren kører et lille stykke op og ned.



Tryk derefter i kort tid på **PROG**-tasten på den sender, som nu skal indlæres.

Den nye sender er nu indlært i modtageren.

Anmærkning: Indlæringsmodusen afsluttes enten ved hjælp af en kørekommando fra en indlært sender, eller når indlæringen er færdiggjort.

1.3) Annullering af en senders indlæring i en modtager

For at kunne udføre denne procedure skal der være indlært mindst to sendere i modtageren.



Ved annullering af en senders indlæring skal De trykke på **PROG**-tasten på den sender, hvis indlæring ikke skal annulleres, i 3 sekunder (vent til sendekontrollampen blinker **en gang**). Derefter befinder modtageren sig i annulleringsberedskab i 1 minut. Annulleringsberedskabets begyndelse signaleres, ved at motoren kører et lille stykke op og med.



Tryk derefter i kort tid på **PROG**-tasten på den sender, hvis indlæring skal annulleres. Vedkommende senders indlæring i modtageren er nu annulleret.

Anmærkning: Annulleringsmodusen afsluttes enten ved hjælp af en kørekommando fra en indlært sender, eller når annulleringen af indlæringen er færdiggjort.

2.) Indlæring af mellem- og udluftningsposition

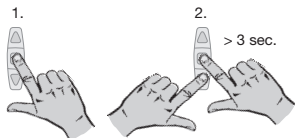
De har mulighed for at indlære to positioner i modtageren.

2.1) Indstilling af mellempositionen ud fra den øverste yderstilling



Når De vil indstille mellempositionen, skal De køre rullejalousien op i den øverste yderstilling.

Indlæring af radiosystem



Tryk så på **STOP**-tasten og derefter yderligere på **NED**-tasten og hold begge taster trykket ind.

Efter 3 sekunders forløb begynder rullejalousiens programmeringskørsel i retning nedad.



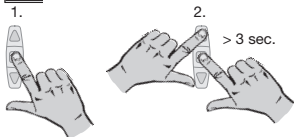
Når den ønskede mellemposition er nået, holdes **STOP**-tasten trykket ned, og positionen kan korrigeres med **OP**- eller **NED**-tasten, hvis det er nødvendigt. Slip **STOP**-tasten, når den nøjagtige position er nået.

Mellempositionen lagres nu i modtageren.

2.2) Indstilling af udluftspositionen ud fra den nederste yderstilling



Når De vil indstille udluftspositionen, skal De køre rullejalousien ned i den nederste yderstilling.



Tryk så på **STOP**-tasten og derefter også på **OP**-tasten og hold begge taster trykket ned.

Efter 3 sekunders forløb begynder rullejalousiens programmeringskørsel i retning opad.



Når den ønskede udluftsposition er nået, holdes **STOP**-tasten trykket ned, og positionen kan korrigeres med **OP**- eller **NED**-tasten, hvis det er nødvendigt. Slip **STOP**-tasten, når den nøjagtige position er nået.

Udluftspositionen lagres nu i modtageren.

Anmærkning: Ved brug af en radiostyret SELVE-motor kan man kun programmere mellempositionen.

Indlæring af radiosystem

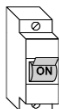
3.) Nyindlæring i forbindelse med defekt eller manglende sender

Hvis der ikke længere findes nogen indlært sender (tab eller defekt), skal De gå frem på følgende måde:

Udfør netadskillelse



adskil fra
nettet i
3 sekunder



forbind med
nettet i
3 sekunder



adskil fra
nettet i
3 sekunder



forbind igen
med nettet

Modtageren kvitterer denne nyindlæringsmodus, idet motoren kører et lille stykke op og ned.



Tryk inden for ca. 4 minutter i 3 sekunder på **PROG-**tasten på den nye sender (vent til sendekontrollampen blinker **en gang**).

Den nye sender er nu indlært i modtageren.

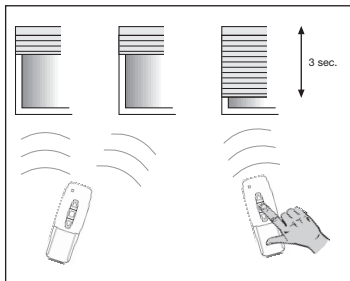
Anmærkning: Nyindlæringsmodusen afsluttes enten ved hjælp af en kørekommando fra en indlært sender, eller når indlæringen er færdiggjort. Når nyindlæringsmodusen er udført, er alle hidtidige senderes indlæring annulleret. Kun den nyindlærte sender er aktiv (sikkerhedsfunktion).

Bemærk: Vær opmærksom på at alle modtagere, som sammen er tilsluttet til underfordeleren, sættes i nyindlæringsmodus på en gang, når ovennævnte netadskillelse udføres. Når De så trykker på **PROG-**tasten i 3 sekunder, indlæres den nye sender i alle de modtagere, som befinder sig i nyindlæringsmodus (Afhjælpning se 4.).

Indlæring af radiosystem

4.) Gruppeadskillelse

En gruppe er en samling af flere modtagere, som kan styres via en sendekanal.



Hvis denne gruppe skal opløses med det formål, at man vil tilordne en egen sendekanal til hver modtager, skal man indlede en gruppeadskillelse.

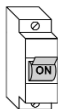
Under gruppeadskillelsen kører hver motor inden for ca. 2 minutter kun 1 gang i 3 sekunder i et tidsvindue, som bestemmes af et tilfældighedsprincip. Når De standser motoren via en vilkårlig sender, Indlæres denne i modtageren.

Hvis De vil adskille modtagerne i en gruppe, som er indlært på en sender, skal De gå frem som vist i det følgende:

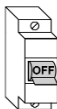
Udfør netadskillelse



adskil **fra**
nettet i
3 sekunder



forbind **med**
nettet i
3 sekunder



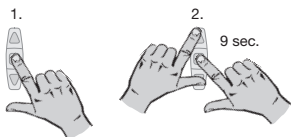
adskil **fra**
nettet i
3 sekunder



forbind **igen**
med nettet

Modtagerne kvitterer netadskillelsen, idet motorerne kører i kort tid. Modtageren befinder sig nu i servicemodus.

Indlæring af radiosystem

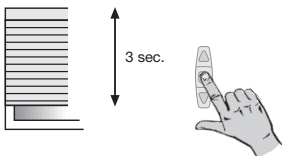


Tryk på en indlært sender først på **STOP**-tasten og derefter desuden på **NED**- og **OP**-tasten. Hold alle tre taster trykkes ned i 9 sekunder, når gruppeadskillelsen skal startes

(vent til sendekontrollampen blinker **tre gange**).

Bemærk: Denne senders indlæring er annulleret, når gruppeadskillelsen er afsluttet.

Modtageren kvitterer aktiveringen af gruppeadskillelsen, idet motorerne kører i en kort periode på 3 sekunder.



Stands motorens kørsel inden for det 3 sekunders tidsvindue med **STOP**-tasten på den sender, som nu skal nyindlæres. Hermed er senderen indlært og modtageren har forladt gruppeadskillelsesmodusen.

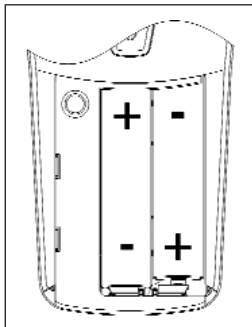
Hvis modtagerne stadig kører i en gruppe, skal De gentage proceduren for vedkommende motorer.

Anmærkning: Gruppeadskillelsen afsluttes enten ved hjælp af en kørekommando fra en indlært sender, eller når indlæringen af den nye sender er færdiggjort.

Hvis De ikke har indlært en sender med **STOP**-tasten, kan De indlæde denne sender som beskrevet i 1.1.

Udskiftning af batteri/Tekniske data

Udskiftning af batteri



1. Fjern batteridækslet.
2. Tag batterierne ud.
3. Sæt de nye batterier i den rigtige position.

Rengøring

Apparatet må kun rengøres med en fugtig klud. Brug aldrig et rengøringsmiddel, da det kan angribe kunststoffet.

Tekniske data

Nominel spænding:	3 V DC
Batteritype:	LR 03 (AAA)
Beskyttelsesart:	IP 20
Tilladt omgivelsestemperatur:	-10 til +55 °C
Radiofrekvens:	868,3 MHz

Den maksimale rækkevidde for radiosignalerne er på op til 25 m inde i bygningen, ude i det fri på op til 350 m.

Ret til tekniske ændringer forbeholdt.

Generel konformitetserklæring

Hermed erklærer firma SELVE GmbH & Co. KG e at i-R Multi Send forefindes i oversenstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter i direktivet 1999/5/EF. Du kan finde konformitetserklæringen på www.selve.de.

Henvisninger vedrørende fejlsøgning

Henvisninger vedrørende fejlsøgning

Forstyrrelse	Årsag	Afhjælpning
Motor kører ikke, sendekontrollampen lyser ikke	Batterierne er tomme	Sæt nye batterier i
	Er sat forkert i	Sæt batterierne rigtigt i
Motor kører ikke, sendekontrollampen bliver ved med at lyse	Modtageren er uden for radio-signalets rækkevidde	Formindsk afstanden til modtageren
	Senderen er ikke indlært i modtageren	Indlær senderen
Sendekontrollampen blinker og i displayet fremstår BATTERI	Batterierne er svage	Sæt nye batterier i
Astroprogram kobler ikke præcist	Datoen stemmer ikke	Rigtig dato indstilles
	Forkert by eller forkert bredde/længdegrad indstillet	Rigtig by eller nøjagtig bredde/længdegrad indstilles
	Feriefunktionen er tilkoblet	Feriefunktionen frakobles
	Astroforskydning er indstillet	Astroforskydningen tilpasses
i-R Multi Send udfører ikke de indstillede koblingskommandoer	Skydekontakten står på	Stil skydekontakten på
	manuel drift	automatikdrift
i-R Multi Send udfører ikke de indstillede koblingskommandoer præcist	Feriefunktionen er tilkoblet	Feriefunktionen frakobles
Rullejalousiet kører ikke i yderstilling	Yderstillingsposition er ikke indstillet	Yderstillingsposition indstilles i indstillingsmenu PROG YDERSTILLING
Senderen reagerer ikke, efter at der er sat nye batterier i	Spændingsforsyningen har været afbrudt for længe	Tryk på RESET-tasten, kontrollér indstillingerne

Garantie

Garantie

SELVE GmbH & Co. KG's garanti for nye apparater, som er monteret i henhold til monteringsvejledningen, gælder for en periode på 24 måneder fra købsdatoen. Den udløber senest 30 måneder fra produktionsdatoen. Garantien gælder for alle konstruktions-, materiale- og fabrikationsfejl.

Ind under garantien falder ikke fejl og mangler, som skyldes:

- fejlagtig montering eller fejlagtig installation,
- tilsidesættelse af monterings- og betjeningsvejledningen,
- ikke forskriftsmæssig betjening og belastning,
- påvirkning udefra så som stød, slag eller vejrlig,
- reparationer og ændringer foretaget af ikke autoriserede personer,
- brug af ikke egnede tilbehørsdele.

SELVE afhjælper gratis mangler ved produktet, som opstår inden for garantiperioden. Det sker ved reparation eller ved udskiftning af apparatet. På grund af levering af et udskiftningsapparat af garanti-mæssige grunde indtræder ikke en forlængelse af den oprindelige garantiperiode. SELVE overtager ikke udgifter ved montering og afmontering.

SELVE

SELVE GmbH & Co. KG

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	68
Opis wyświetlacza i przycisków	69
Informacje ogólne	70
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	70
Montaż	71
Uruchomienie	72
Ustawienia fabryczne	72
Objaśnienia funkcji/pojęć	73
Ogólnie	73
Menu CZAS/DATA	75
Menu PROGRAM	75
Menu USTAWIANIE	77
Menu FUNKCJE	79
Programowanie	80
STAN GOTOWOŚCI (<i>Przegląd opcji menu</i>)	80
CZAS/DATA (<i>Ustawianie czasu i daty</i>)	80
PROGRAM	
ASTRO WIECZÓR (<i>Podnoszenie</i> <i>→ czas uruchamiania, opuszczanie →</i> <i>zachód słońca</i>)	81
INDYWIDUALNIE (<i>Podnoszenie/</i> <i>opuszczanie → czasy przełączenia</i>)	82
USTAWIANIE	
URLOP <i>(Urlop WYŁ./WŁ. [OFF/ON])</i>	83
POZYCJA POŚREDNIA, WENTYLACJA/OBRÓT, PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE <i>(Programowanie czasu/położenia)</i>	84
POLSKI/ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼ <i>(Wybór języka, astro wieczór przesunięcie)</i>	85
EXPERT TRYB <i>Wybór miasta</i> <i>(DŁUGOŚĆ, SZEROKOŚĆ, STREFA CZASOWA)</i>	86
LATO/ZIMA <i>(Automatyczne przestawienie</i> <i>czasu letniego/zimowego)</i>	87

Spis treści

FUNKCJE

ROLETA/ŻALUZJA, EXPERT TRYB, URUCHOMIENIE

(Wybór typu kurtyny,

data pierwszego uruchomienia) 88

Opis programowania nadajnika 89

1.) **Opis programowania nadajnika 89**

1.1) **Uruchomienie u klienta 89**

1.2) **Programowanie kolejnych nadajników 90**

1.3) **Kasowanie nadajnika z pamięci odbiornika 91**

2.) **Programowanie pozycji
pośredniej i pozycji wietrzenia 91**

2.1) **Ustawianie pozycji pośredniej
z górnego położenia krańcowego 91**

2.2) **Ustawianie pozycji pośredniej
z górnego położenia krańcowego 92**

3.) **Ponowne programowanie w przypadku
uszkodzonego lub brakującego nadajnika 93**

4.) **Rozdzielenie grupy 94**

Wymiana baterii 96

Czyszczenie 96

Dane techniczne 96

Ogólne oświadczenie zgodności 96

Pomoc przy usuwaniu problemów eksploatacyjnych 97

Notatki 98

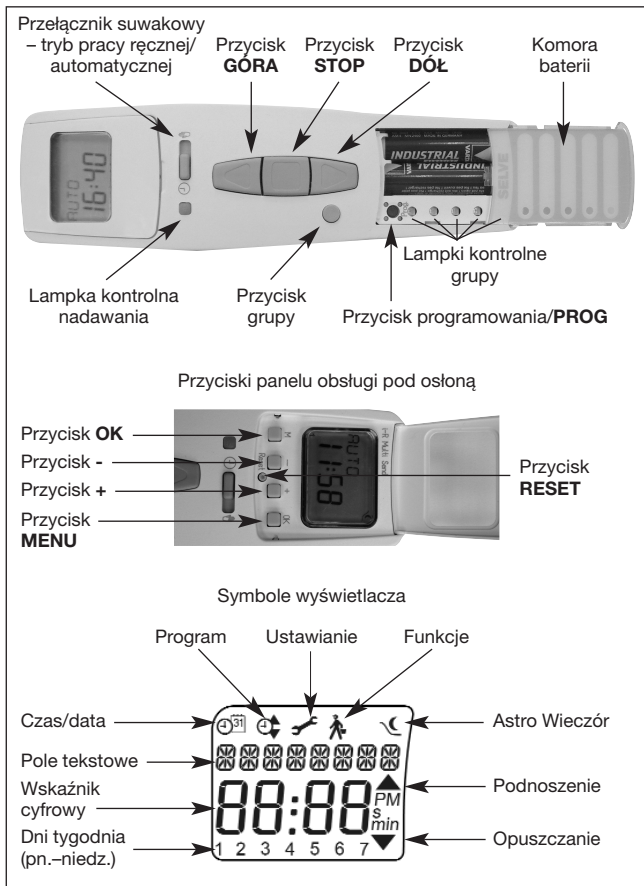
Gwarancja 99

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**Uwaga!**

- Stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosować wyłącznie oryginalne części SELVE.
- Nie przebywać w bezpośrednim zasięgu działania urządzeń.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzeń sterujących.
- Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Zużyte baterie usunąć w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska.
- Baterie zastąpić wyłącznie bateriami tego samego typu (LR 03; AAA).
- Jeśli instalacja sterowana jest za pomocą jednego lub kilku urządzeń, podczas pracy musi być ona dobrze widoczna.
- Urządzenie składa się z elementów łatwych do połamania.

Opis wyświetlacza i przycisków

Opis wyświetlacza i przycisków



Informacje ogólne

Informacje ogólne

Urządzenie i-R Multi Send z ustawioną fabrycznie datą i godziną (czas środkowoeuropejski) służy do sterowania odbiornikiem rano o zaprogramowanym czasie uruchamiania i wieczorem w porze Astro (o zachodzie słońca).

W każdej chwili możliwa jest obsługa ręczna urządzenia i-R Multi Send.

Dzięki przypisanym kanałom i-R Multi Send umożliwia sterowanie do 5 odbiorników pojedynczo lub wszystkich razem. Automatyczne czasy uruchamiania sterują wszystkimi 5 grupami łącznie.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

i-R Multi Send służy wyłącznie do sterowania instalacjami rolet oraz osłon przeciwsłonecznych.

- Należy pamiętać o zakazie stosowania sterowania radiowego na obszarze zwiększonego ryzyka wywołania zakłóceń (np. szpitala, lotniska).
- Dopuszcza się użycie zdalnego sterowania wyłącznie w przypadku urządzeń i instalacji, w których zakłócenia funkcjonowania nadajnika ręcznego albo odbiornika nie stanowią zagrożenia dla osób, zwierząt i przedmiotów lub gdy takie ryzyko jest wyeliminowane poprzez inne urządzenia zabezpieczające.
- Użytkownik nie jest w żaden sposób chroniony przed powstawaniem zakłóceń spowodowanych przez inne urządzenia telekomunikacyjne i krotnice (np. również przez radiostacje, używane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

Montaż

Montaż

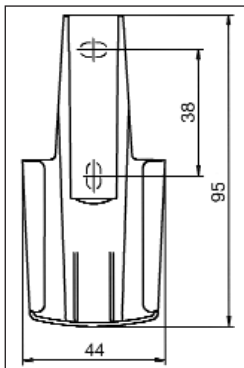
Wskazówka:

Zwrócić uwagę, aby urządzenie sterujące nie zostało zainstalowane i eksploatowane w pobliżu powierzchni metalowych oraz w zasięgu pól magnetycznych. Powierzchnie metalowe lub szyby metalizowane, znajdujące się na linii działania sygnału radiowego, mogą w znacznym stopniu ograniczyć jego zasięg.

Nadajniki radiowe, pracujące na tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia odbioru.

Należy wziąć pod uwagę, że zakres sygnału radiowego jest ograniczony przez ustawodawcę oraz przepisy.

Montaż uchwyty ściennego



- Przed rozpoczęciem montażu w wybranym miejscu sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie nadajnika i odbiornika.
- Uchwyt przymocować do ściany za pomocą dwóch śrub dołączonych do kompletu.

Uruchomienie/Ustawienia fabryczne

Uruchomienie

Zegar zostaje uruchomiony przy pierwszym przyciśnięciu przycisku. Teraz, za pomocą przycisków +/-, mogą Państwo wybrać i zapisać w pamięci język obsługi, potwierdzając przyciskiem **OK**. Zegar znajduje się w trybie pracy automatycznej.

Ustawienia fabryczne

CZAS/DATA:

- aktualny czas środkowoeuropejski i aktualna data

PROGRAM:

- ASTRO WIECZÓR → czasy uruchamiania poniedziałek–piątek (1–5)
 - ▲ godz. 7.00,
 - ▼ Astro wieczór
- czasy uruchamiania sobota, niedziela (6, 7)
 - ▲ godz. 8.00,
 - ▼ Astro wieczór

USTAWIANIE:

- URLOP WYŁ. (OFF)
- POŁOŻENIE KRAŃCOWE, pozycja bieżąca
- LATO/ZIMA WŁ. (ON)

FUNKCJE:

- ROLETA, EXPERT TRYB WYŁ. (OFF)

Wskazówka: Przyciśnięcie przycisku **RESET** (za pomocą długopisu bądź podobnego przedmiotu) powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia i-R Multi Send.

Wyjątek: opcja menu Funkcje, Wybór języka i Wybór miasta.

Objaśnienia funkcji/pojęć

Objaśnienia funkcji/pojęć

Ogólnie

Przełącznik suwakowy – tryb pracy ręcznej/automatycznej

W pozycji przełącznika suwakowego, oznaczającej tryb pracy ręcznej, realizowane są polecenia ruchu wydawane wyłącznie ręcznie (np.: **W GÓRĘ, STOP, W DÓŁ** poprzez przyciskanie przycisków).

W pozycji przełącznika suwakowego, oznaczającej tryb pracy automatycznej, realizowane są polecenia ruchu wydawane wyłącznie automatycznie (np.: czas, funkcja Astro wieczór...).

Lampka kontrolna nadawania

Nadanie sygnału radiowego potwierdzone jest błysnięciem lampki kontrolnej nadawania.

Jeśli moc baterii spada, lampka kontrolna nadawania miga podczas wysyłania sygnału.

Spadek mocy baterii powoduje ograniczenie mocy nadawczej względnie zasięgu sygnału radiowego. Jeśli lampka kontrolna nadawania nie błyska podczas naciskania przycisku, należy wymienić baterie.

Sterowanie grupą

Pod pojęciem grupy rozumie się sterowanie jednym lub kilkoma odbiornikami w tym samym czasie.

Przycisk grupy

Dzięki przyciskowi grupy można wybrać do 5 kanałów. Wybór danego kanału zostaje zasygnalizowany przez błysnięcie przypisanej mu diody LED.

Jeden dodatkowy kanał zarezerwowany jest dla polecenia głównego, które przypisane jest automatycznie. Nadanie polecenia głównego zostaje zasygnalizowane przez błysnięcie wszystkich pięciu diod LED.

Wskazówka: Zaprogramowaną grupę można opisać na specjalnej przezroczystej folii.

Objaśnienia funkcji/pojęć

Stan gotowości

Na wyświetlaczu widoczna jest godzina.

Przycisk OK

Przyciśnięcie przycisku **OK** powoduje zapisanie w pamięci aktualnie wyświetlonych parametrów.

Przyciski +/-

Przyciski +/- umożliwiają:

- menu → zmiana parametrów
- tryb-**Auto** → przegląd informacji
 - przycisk + → następny automatyczny czas przełączania ▲
 - przycisk - → następny automatyczny czas przełączania ▼
 - przycisk - i **OK** → czas Astro ▼

Przycisk MENU

Przyciśnięcie przycisku **MENU** umożliwia przegląd opcji menu jak również przejście do stanu gotowości. Aktualnie wyświetlane parametry **nie** są zapisywane w pamięci.

Wskazówka: Jeśli urządzenie i-R Multi Send znajduje się w trybie programowania a przyciski nie są obsługiwane przez okres dłuższy niż 1 minutę, zegar sterujący automatycznie przechodzi ponownie w stan gotowości.

Przycisk RESET

Przyciśnięcie przycisku **RESET** (za pomocą długopisu bądź podobnego przedmiotu) powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia i-R Multi Send.

Wyjątek: opcja menu Funkcje, Wybór języka, Wybór miasta.

Objaśnienia funkcji/pojęć

MENU CZAS/DATA

W tej opcji menu ustawia się godzinę oraz datę.

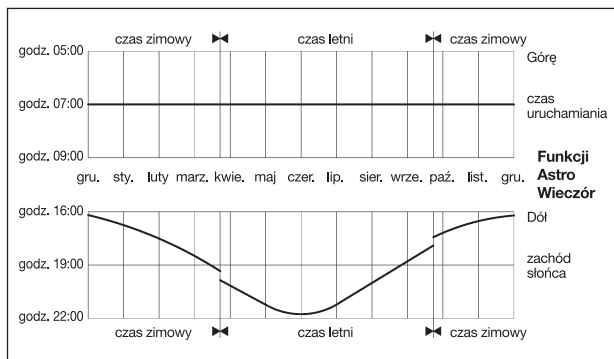
MENU PROGRAM

W opcji menu **PROGRAM** można ustawić dwie różne czasy przełączania:

ASTRO WIECZÓR INDYWIDUALNIE

ASTRO WIECZÓR

Steruje podnoszeniem według ustawionego czasu przełączenia.
Opuszczanie według funkcji Astro.



INDYWIDUALNIE

Steruje podnoszeniem i opuszczaniem według ustawionych przez Państwa czasów przełączania.

Objaśnienia funkcji/pojęć

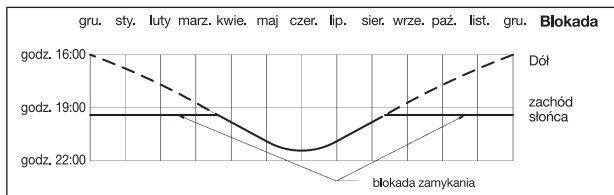
POJEDYNCZO

Opcja menu **POJEDYNCZO** pozwala na ustawienie dla każdego dnia tygodnia odrębnych godzin otwierania i zamykania.

BLOKADA

Zapobiega zbyt wczesnemu otwieraniu i zamykaniu rolety przez funkcję Astro wieczór.

Przykład: Czas Astro → godz. 17:00
 Blokada → godz. 19:30
 Roleta **nie** zamyka się przed godz. 19:30.



CZAS PRZEŁĄCZANIA

Godziny automatycznego otwierania i zamykania rolety i żaluzji.

Objaśnienia funkcji/pojęć

MENU USTAWIANIE

Opcja menu **USTAWIANIE** zawiera następujące możliwości:

- **URLOP**
- **POZYCJA POŚREDNIA**
- **WENTYLACJA/OBRÓT**
- **PROG (POŁOŻENIE KRAŃCOWE, POZYCJA POŚREDNIA, WENTYLACJA/OBRÓT)**
- Wybór języka (**POLSKI**)
- **ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼**
- Wybór miasta (**WARSZAWA**)
- **DŁUGOŚĆ**
- **SZEROKOŚĆ**
- **STREFA CZASOWA**
- **LATO/ZIMA** (Automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego)

} Występuje tylko w przypadku aktywnego EXPERT TRYB

W celu rozpoczęcia ustawiania przyciskać przycisk **OK** do momentu wyświetlenia żądanej opcji menu.

URLOP

Zadaniem funkcji urlopu jest symulacja zamieszkałego domu podczas pobytu właścicieli na urlopie.

Jeśli funkcja jest włączona (**ON**), podnoszenie i opuszczanie rolety/żaluzji przesuwają się w czasie w stosunku do zaprogramowanych godzin (max. + 30 min.).

POŁOŻENIE KRAŃCOWE

Położenie krańcowe jest pozycją, którą określa się jako najwyższe (górne) lub najniższe (dolne) położenie osiągnięte przez roletę/żaluzję.

POZYCJA POŚREDNIA

Pozycja pośrednia jest dowolnie wybraną pozycją rolety/żaluzji pomiędzy jej górnym i dolnym położeniem krańcowym. Po zaprogramowaniu roleta lub żaluzja osiąga tę pozycję poruszając się w dół począwszy od górnego położenia krańcowego.

W tym celu **dwukrotnie** krótko przycisnąć przycisk **W DÓŁ**.

WENTYLACJA/OBRÓT

Pozycja wentylacji/obrotu jest dowolnie wybraną pozycją rolety/żaluzji pomiędzy jej dolnym i górnym położeniem krańcowym. Funkcja ta umożliwia podniesienie pancerza rolety, począwszy od dolnego położenia krańcowego, do pozycji, w której pojawia się perforacja profili pełniąca rolę wywietrzników. W przypadku żaluzji następuje obrót lameli.

W tym celu **dwukrotnie** krótko przycisnąć przycisk **W GÓRĘ**.

Wybór języka (POLSKI)

Pozwala wybrać język obsługi.

ASTRO PRZESUNIĘCIE

Ustawienie tej opcji umożliwia niezależne od siebie przesunięcie czasów Astro (max. +/- 120 min.).



Objaśnienia funkcji/pojęć

Wybór miasta (**WARSZAWA** przy ustawieniu na język **POLSKI**)

Wybór miasta ważny jest ze względu na funkcję Astro. W tym miejscu należy wybrać miasto położone najbliżej Państwa miejsca zamieszkania.

DŁUGOŚĆ/SZEROKOŚĆ/STREFA CZASOWA (tylko w przypadku aktywnego **EXPERT TRYB**)

Współrzędne geograficzne ustala się np. przy pomocy atlasu.

LATO/ZIMA

LATO/ZIMA określa automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego. Fabrycznie ustawiona jest pozycja **WŁ. (ON)**; zegar sterujący dopasowuje się automatycznie.

MENU FUNKCJE

Tryb ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu! (Pojawia się tylko w przypadku wyjątego panelu obsługi.)

Opcja menu **FUNKCJE** pozwala ustawić następujące warianty:

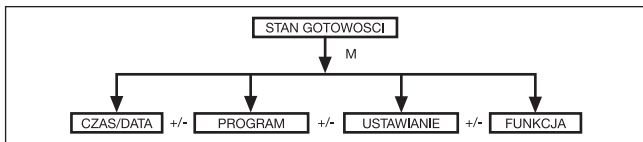
- **ROLETA/ŻALUZJA** (wybór typu kurtyny)
- **EXPERT TRYB**
- **URUCHOMIENIE** (do celów serwisowych)

EXPERT TRYB

Jeśli Państwa zdaniem wybór miasta w opcji **USTAWIANIE** jest zbyt mało dokładny (**EXPERT TRYB WYŁ. [OFF]**), istnieje możliwość precyzyjnego ustawienia poprzez określenie stopni długości i szerokości geograficznej (**EXPERT TRYB WŁ. [ON]**).

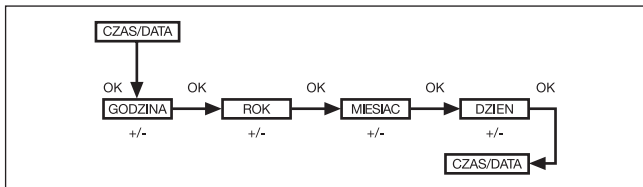
Programowanie

STAN GOTOWOŚCI (Przegląd opcji menu)



1. Przcisnąć przycisk **MENU**, pojawi się napis **CZAS/DATA**.
2. W celu wybrania kolejnych opcji menu, przyciskać przyciski +/-.
3. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

CZAS/DATA (Ustawianie czasu i daty)

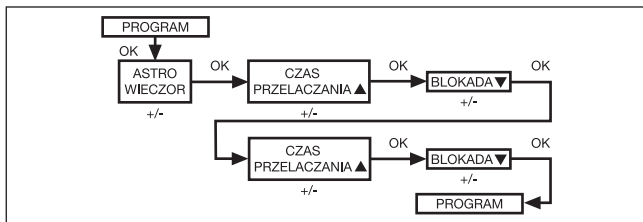


1. Przcisnąć przycisk **MENU**, pojawi się napis **CZAS/DATA**.
2. Przyciskiem **OK** przejść do napisu **GODZINA**.
3. Przyciskami +/- ustawić aktualną godzinę.
4. Po nastawieniu godziny, potwierdzić przyciskiem **OK**.
5. Przy ustawianiu **ROK**, **MIESIĄC** oraz **DZIEŃ**, postępować według powyższego opisu.
6. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

Programowanie

PROGRAM ASTRO WIECZÓR

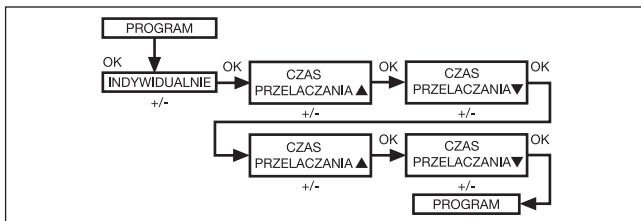
(Podnoszenie → czas przełączenia, opuszczanie → zachód słońca)



1. Przcisnąć przycisk **MENU**.
2. Aby wybrać opcję menu **PROGRAM**, przyciskać przycisk **+** do momentu pojawienia się napisu **PROGRAM**.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Przyciskać przycisk **+** do momentu pojawienia się funkcji **ASTRO WIECZÓR**.
5. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
6. Przyciskami **+/-** ustawić **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲** od poniedziałku do piątku (1–5). Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
7. Przyciskami **+/-** ustawić **BLOKADA ▼** od poniedziałku do piątku (1–5). Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
8. Przyciskami **+/-** ustawić **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲** na sobotę i niedzielę (6, 7). Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
9. Przyciskami **+/-** ustawić **BLOKADA ▼** na sobotę i niedzielę (6, 7). Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
10. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

PROGRAM INDYWIDUALNIE

(Podnoszenie/opuszczanie → czasy przełączenia)



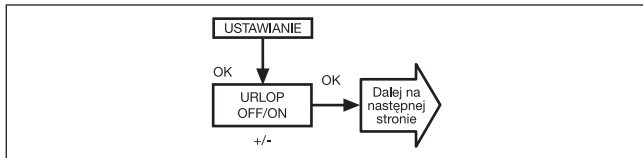
1. Przcisnąć przycisk **MENU**.
2. Aby wybrać opcję menu **PROGRAM**, przyciskać przycisk + do momentu pojawienia się napisu **PROGRAM**.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Przcisnąć przycisk +, pojawia się funkcja **INDYWIDUALNIE**.
5. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
6. Przyciskami +/- ustawić **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲** i **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▼** od poniedziałku do piątku (1–5) oraz na sobotę i niedzielę (6, 7).
7. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

Programowanie

USTAWIANIE

URLOP

(Urlop WYŁ./WŁ. [OFF/ON])

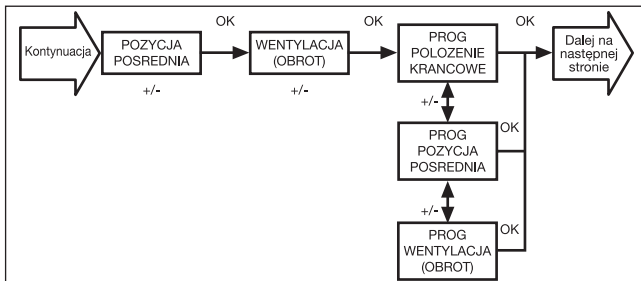


1. Przcisnąć przycisk **MENU**.
2. Aby wybrać opcję menu **USTAWIANIE**, przyciskać przycisk + do momentu pojawienia się napisu **USTAWIANIE**.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Pojawia się **URLOP WŁ./WYŁ. (OFF/ON)**.
5. Przyciskami +/- można ustawić funkcję urlopu na **WŁ. (ON)** lub **WYŁ. (OFF)**.
6. Wybór potwierdzić przyciskiem OK.
7. Funkcja **URLOP** została zaprogramowana.

Opis dalszych kroków programowania w menu USTAWIANIE znajdują Państwo na następnych stronach.

USTAWIANIE

POZYCJA POŚREDNIA, WENTYLACJA/OBRÓT, PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE (Programowanie czasu/położenia)



1. Funkcja **URLOP** została potwierdzona. Pojawia się napis **POZYCJA POŚREDNIA**.
2. Za pomocą przycisków +/- można ustawić otwieranie i zamykanie pancerza do punktu **POZYCJI POŚREDNIEJ**. Czas poruszania się rolety należy wprowadzić w sekundach lub przyciskami **W DÓŁ/W GÓRĘ** przesunąć pancerz do punktu **POZYCJI POŚREDNIEJ**, począwszy od górnego położenia krańcowego.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Za pomocą przycisków +/- można ustawić otwieranie i zamykanie pancerza do punktu **WENTYLACJA/OBRÓT**. Czas poruszania się rolety należy wprowadzić w sekundach lub przyciskami **W DÓŁ/W GÓRĘ** przesunąć pancerz do punktu **WENTYLACJA/OBRÓT**, począwszy od dolnego położenia krańcowego. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
5. Funkcja **WENTYLACJA/OBRÓT** została potwierdzona. Pojawia się napis **PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE/PROG POZYCJA POŚREDNIA** lub **PROG WENTYLACJA/OBRÓT**.
6. Przyciski +/- umożliwiają wybór pomiędzy **PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE**, **PROG POZYCJA POŚREDNIA** lub **PROG WENTYLACJA/OBRÓT**. Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
7. Funkcja **PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE** została zaprogramowana.

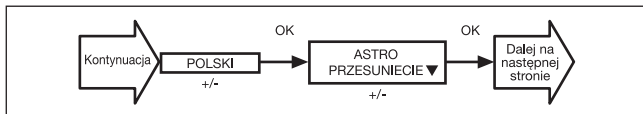
Opis dalszych kroków programowania w menu **USTAWIANIE** znajdują Państwo na następnych stronach.

Programowanie

USTAWIANIE

POLSKI/ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼

(Wybór języka, astro wieczór przesunięcie)



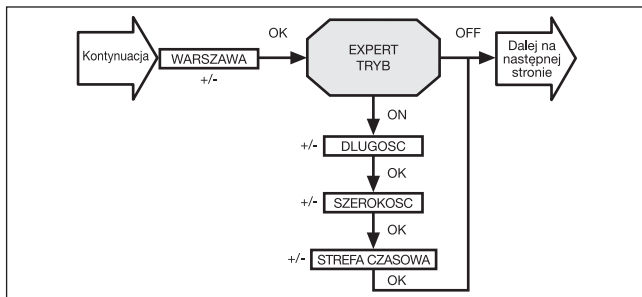
1. Funkcja **PROG** została potwierdzona. Pojawia się napis **POLSKI**.
2. Za pomocą przycisków +/- można ustawić żądany język obsługi.
3. Ustawienie potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Pojawia się napis **ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼**.
5. Za pomocą przycisków +/- można ustawić żądane przesunięcie ▼ (max. +/- 120 min.).
6. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
7. Funkcja **ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼** została zaprogramowana.

Opis dalszych kroków programowania w menu USTAWIANIE znajdą Państwo na następnych stronach.

USTAWIANIE

EXPERT TRYB Wybór miasta

(DŁUGOŚĆ, SZEROKOŚĆ, STREFA CZASOWA)



1. Funkcja **ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼** została potwierdzona. Pojawia się wybór miasta (**WARSZAWA**).
2. Za pomocą przycisków +/- można ustawić miasto położone najbliżej.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**.

Wskazówka: To okno dialogowe pojawia się tylko wtedy, gdy w opcjach menu **FUNKCJE EXPERT TRYB** ustawiono jako **WŁ. (ON)**.

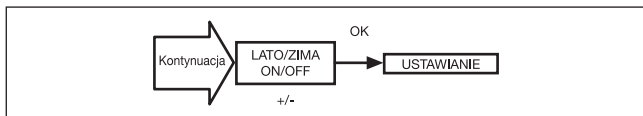
4. Pojawia się napis **DŁUGOŚĆ**. (Istnieje możliwość dokładniejszego określenia położenia Państwa miejscowości poprzez wprowadzenie jej współrzędnych, tj. stopni długości i szerokości geograficznej.)
5. Przyciskami +/- można ustawić wybrany stopień długości geograficznej.
6. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **SZEROKOŚĆ**.
7. Przyciskami +/- można ustawić wybrany stopień szerokości geograficznej.
8. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **STREFA CZASOWA**.
9. Przyciskami +/- można ustawić wybraną **STREFĘ CZASOWĄ** w której się Państwo znajdują. Potwierdzić przyciskiem **OK**.
10. Funkcja **STREFA CZASOWA** została zaprogramowana.

Opis dalszych kroków programowania w menu USTAWIANIE znajdują Państwo na następnych stronach.

Programowanie

USTAWIANIE

LATO/ZIMA (Automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego)



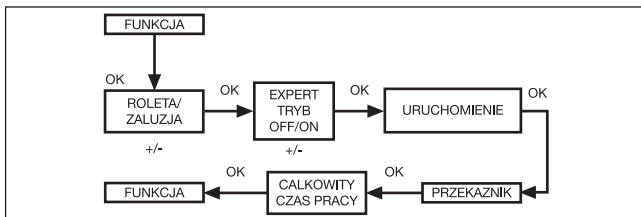
1. Funkcja **STREFA CZASOWA** została potwierdzona. Pojawia się napis LATO/ZIMA.
2. Przyciskami +/- można włączyć lub wyłączyć wariant **LATO/ZIMA**.
3. Wybór potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

FUNKCJE

(tylko w przypadku wyjątego panelu obsługi, wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu)

ROLETA/ŻALUZJA, EXPERT TRYB, URUCHOMIENIE

(Wybór typu kurtyny, data pierwszego uruchomienia)



1. Przcisnąć przycisk **MENU**.
2. Aby wybrać opcję menu **FUNKCJE**, przyciskać przycisk + do momentu pojawienia się napisu **FUNKCJE**.
3. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **ROLETA/ŻALUZJA**.
4. Przyciskami +/- można wybrać pomiędzy roletą/żaluzją.
5. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **EXPERT TRYB**.
6. Za pomocą przycisków +/- wybrać żądane ustawienie.
7. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **URUCHOMIENIE**.
8. Potwierdzić przyciskiem **OK**. Pojawia się napis **FUNKCJE**.
9. Aby powrócić do stanu gotowości, przycisnąć przycisk **MENU**.

Opis programowania nadajnika

Opis programowania nadajnika

Należy przestrzegać informacji zawartych także w instrukcjach obsługi odbiorników oraz innych nadajników.

1.) Opis programowania nadajnika

1.1) Uruchomienie u klienta

Jeśli do pamięci odbiornika nie został jak dotąd wprowadzony żaden nadajnik, to, po podłączeniu do sieci zasilającej, można przeprowadzić programowanie dowolnego nadajnika serii intronic firmy SELVE.



Przycisnąć równocześnie przyciski **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** dowolnego nadajnika. W ten sposób nadajnik zostaje zaprogramowany tymczasowo.



Aby zaprogramować nadajnik na stałe, należy przycisnąć i krótko przytrzymać przycisk **PROG.**

W tym momencie nadajnik jest zaprogramowany ostatecznie i nawet w przypadku odłączenia od sieci pozostaje zapisany w pamięci odbiornika.

Wskazówka: W przypadku pierwszego uruchomienia, bez tymczasowego przyporządkowania nadajnika, nie zostanie zrealizowane żadne polecenie wysłane drogą radiową. Tak długo jak żaden z nadajników nie zostanie zaprogramowany na stałe, istnieje możliwość zmiany tymczasowego przyporządkowania poprzez odłączenie od sieci zasilającej.

Uwaga: Należy zwrócić uwagę, aby w tym samym czasie nie przeprowadzać programowania kilku odbiorników, ponieważ w takim wypadku, wszystkie one będą sterowane wyłącznie za pośrednictwem jednego kanału nadawania (rada patrz 4.).

Opis programowania nadajnika

1.2) Programowanie kolejnych nadajników



Przycisnąć przycisk **PROG** nadajnika, zapisanego już w pamięci odbiornika i trzymać przez 3 sekundy (czekać aż lampka kontrolna nadawania zamiga jeden raz). Po wykonaniu tej czynności odbiornik przez 1 minutę pozostanie w stanie gotowości programowania.

Początek stanu gotowości programowania sygnalizowany jest krótko przez obrót napędu w kierunku opuszczania i podnoszenia rolety.



Przycisnąć krótko przycisk **PROG** nowego, aktualnie programowanego, nadajnika. Nowy nadajnik jest zapisany w pamięci odbiornika.

Wskazówka: Proces zapisywania w pamięci zostaje zakończony albo poleceniem ruchu, wydanym przez zaprogramowany nadajnik, albo pomyślnie przeprowadzonym programowaniem.

Opis programowania nadajnika

1.3) Kasowanie nadajnika z pamięci odbiornika

Aby przeprowadzić niniejszą czynność, w pamięci odbiornika muszą być zapisane przynajmniej dwa nadajniki.



W celu skasowania nadajnika należy przycisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **PROG** nadajnika, który ma pozostać w pamięci odbiornika (czekać aż lampka kontrolna nadawania zamiga jeden raz). Odbiornik przez 1 minutę pozostanie w stanie gotowości kasowania. Początek stanu gotowości kasowania sygnalizowany jest krótko przez obrót napędu w kierunku opuszczania i podnoszenia rolety.



Przycisnąć krótko przycisk **PROG** aktualnie kasowanego nadajnika. Żądany nadajnik jest skasowany z pamięci odbiornika.

Wskazówka: Proces kasowania z pamięci zostaje zakończony albo poleceniem ruchu, wydanym przez zaprogramowany nadajnik, albo pomyślnie przeprowadzonym kasowaniem.

2.) Programowanie pozycji pośredniej i pozycji wietrzenia

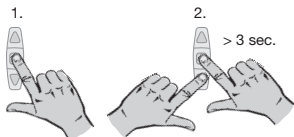
Istnieje możliwość zapisania w pamięci odbiornika dwóch pozycji.

2.1) Ustawianie pozycji pośredniej z górnego położenia krańcowego



Aby ustawić pozycję pośrednią należy przesunąć roletę do górnego położenia krańcowego.

Opis programowania nadajnika



Przycisnąć przycisk **STOP** oraz dodatkowo przycisk **W DÓŁ** i trzymać oba przyciski przyciśnięte.

Po 3 sekundach roleta zacznie się opuszczać.



1. W momencie osiągnięcia żądanej pozycji pośredniej należy przytrzymać przycisk **STOP** i, o ile to konieczne, skorygować pozycję za pomocą przycisku **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**. Przycisk **STOP** zwolnić dopiero po precyzyjnym ustawieniu pozycji.

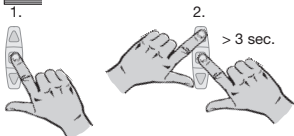
Pozycja pośrednia została zapisana w pamięci odbiornika.

Odłączenie od sieci zasilającej odbiorniki potwierdzają krótkim ruchem napędów. Odbiornik znajduje się teraz w trybie ustawiania.

2.2) Ustawianie pozycji pośredniej z górnego położenia krańcowego



Aby ustawić pozycję wietrzenia należy przesunąć roletę do dolnego położenia krańcowego.



Przycisnąć przycisk **STOP** oraz dodatkowo przycisk **GÓRĘ** i trzymać oba przyciski przyciśnięte.

Po 3 sekundach roleta zacznie się podnosić.



1. W momencie osiągnięcia żądanej pozycji wietrzenia należy przytrzymać przycisk **STOP** i, o ile to konieczne, skorygować pozycję za pomocą przycisku **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**. Przycisk **STOP** zwolnić dopiero po precyzyjnym ustawieniu pozycji.

Pozycja wietrzenia jest zapisana w pamięci odbiornika.

Wskazówka: Stosując napęd radiowy SELVE w funkcji odbiornika, zaprogramować można tylko pozycję pośrednią.

Opis programowania nadajnika

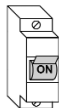
3.) Ponowne programowanie w przypadku uszkodzonego lub brakującego nadajnika

W przypadku braku zaprogramowanego nadajnika (zagubienie lub uszkodzenie), postępować w następujący sposób:

Przeprowadzić odłączenie od sieci zasilającej



na 3 sekundy
wyłączyć
zasilanie



na 3 sekundy
włączyć
zasilanie



na 3 sekundy
wyłączyć
zasilanie



włączyć
zasilanie

Odbiornik potwierdzi tryb ponownego programowania przez niewielki obrót napędu w kierunku opuszczania i podnoszenia rolety.



W ciągu około 4 minut przycisnąć przycisk **PROG** nowego nadajnika i trzymać przyciśnięty przez 3 sekundy (czekać aż lampka kontrolna nadawania zamiga jeden raz).

Nowy nadajnik został zapisany w pamięci odbiornika.

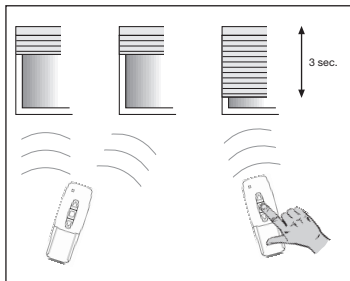
Wskazówka: Jeśli proces ponownego programowania został przeprowadzony pomyślnie, wszystkie poprzednie nadajniki zostały skasowane. Aktywny jest wyłącznie nowy, aktualnie zaprogramowany nadajnik (funkcja zabezpieczająca).

Uwaga: Należy zwrócić uwagę, że na skutek, opisanego wyżej, odłączenia od sieci zasilającej, wszystkie odbiorniki podłączone wspólnie do urządzenia rozdzielającego, zostają równocześnie przestawione na tryb ponownego programowania. Jeśli w tym momencie na 3 sekundy zostanie przyciśnięty przycisk **PROG**, nowy nadajnik zapisze się w pamięci wszystkich odbiorników, znajdujących się w trybie ponownego programowania (rada patrz 4.).

Opis programowania nadajnika

4.) Rozdzielenie grupy

Grupą nazywa się konfigurację kilku odbiorników, dających się sterować za pomocą jednego kanału nadawczego.



W razie potrzeby rozwiązania grupy, celem przyporządkowania każdemu odbiornikowi własnego nadajnika, należy przeprowadzić proces rozdzielania grupy.

Podczas rozdzielania grupy, każdy napęd pracuje w ciągu około 2 minut tylko 1 raz przez

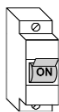
3 sekundy. Jest to konkretny, wybrany przypadkowo, przedział czasu. Przerwanie pracy napędu za pomocą dowolnego nadajnika, powoduje jego wprowadzenie do pamięci odbiornika.

Aby dokonać rozdzielania odbiorników od danej grupy, której przypisany jest jeden nadajnik, należy postępować w następujący sposób:

Przeprowadzić odłączenie od sieci zasilającej



na 3 sekundy
wyłączyć
zasilanie



na 3 sekundy
włączyć
zasilanie



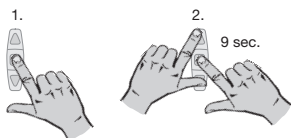
na 3 sekundy
wyłączyć
zasilanie



włączyć
zasilanie

Odłączenie od sieci zasilającej odbiorniki potwierdzają krótkim ruchem napędów. Odbiornik znajduje się teraz w trybie ustawiania.

Opis programowania nadajnika



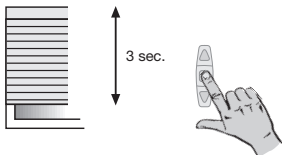
Przycisnąć przycisk **STOP** zaprogramowanego nadajnika, a następnie dodatkowo przyciski **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**. W celu rozpoczęcia procesu rozdzielania grupy, wszystkie

trzy przyciski trzymać przyciśnięte przez 9 sekund (czekać aż lampka kontrolna nadawania zamiga trzykrotnie).

Odbiornik potwierdza aktywację rozdzielania grupy krótką, trzysekundową pracą napędów.

Uwaga: Po zakończeniu procesu rozdzielania grupy, dany nadajnik jest skasowany.

Odłączenie od sieci zasilającej odbiorniki potwierdzają krótkim ruchem napędów. Odbiornik znajduje się teraz w trybie ustawiania.



Za pomocą przycisku **STOP** nowego, aktualnie programowanego nadajnika, przerwać pracę napędu w trzysekundowym przedziale czasu. W ten sposób nadajnik zostaje za-

programowany, a odbiornik rozdzielony od grupy.

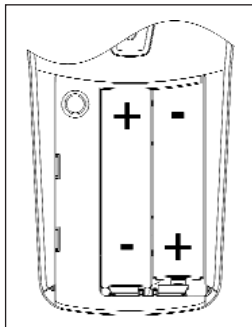
Jeśli odbiorniki nadal pracują w konfiguracji grupowej, należy powtórzyć proces dla odpowiednich napędów.

Wskazówka: Proces rozdzielania grupy zostaje zakończony albo poleceniem ruchu, wydanym przez zaprogramowany nadajnik, albo pomyślnie przeprowadzonym wprowadzeniem do pamięci nowego nadajnika.

Jeżeli nadajnik nie został zaprogramowany za pomocą przycisku **STOP**, można go zaprogramować według opisu w punkcie 1.1.

Wymiana baterii/Dane techniczne

Wymiana baterii



1. Otworzyć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć baterie.
3. Włożyć nowe baterie właściwie ukierunkowując bieguny.

Czyszczenie

Urządzenie czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię z tworzywa.

Dane techniczne

Napięcie nominalne:	3 V DC
Typ baterii:	LR 03 (AAA)
Stopień ochrony:	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia:	-10 do +55 °C
Częstotliwość:	868,3 MHz

Maksymalny zasięg sygnału radiowego w budynku wynosi do 25 m, natomiast na wolnej przestrzeni do 350 m.

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych!

Ogólne oświadczenie zgodności

Firma SELVE GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że produkt o nazwie i-R Multi Send jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi ważnymi przepisami dyrektywy 1999/5/UE. Oświadczenie zgodności jest do wglądu na stronie www.selve.de.

Pomoc przy usuwaniu problemów

Pomoc przy usuwaniu problemów eksploatacyjnych

Problem	Przyczyna	Usunięcie
Napęd nie pracuje, lampka kontrolna nadawania nie świeci	Baterie są wyczerpane	Włożyć nowe baterie
	Baterie są źle włożone	Baterie włożyć poprawnie
Napęd nie pracuje lampka kontrolna nadawania nie gaśnie	Odbiornik poza zasięgiem sygnału radiowego	Zmniejszyć odległość do odbiornika
	Nadajnik nie został poprawnie zaprogramowany	Przeprowadzić programowanie nadajnika
Lampka kontrolna nadawania miga a na wyświetlaczu pojawia się napis BATERIA	Baterie są słabe	Włożyć nowe baterie
Program Astro nie działa poprawnie	Nieprawidłowa data	Ustawić prawidłową datę
	Źle wybrano miasto lub wprowadzono złe współrzędne geograficzne	Wybrać odpowiednie miasto lub wprowadzić poprawne współrzędne geograficzne
	Włączona funkcja urlopu	Wyłączyć funkcję urlopu
	Włączona funkcja przesunięcia	Dopasować parametry przesunięcia
Urządzenie i-R Multi Send nie realizuje ustawionych poleceń ruchu	Przełącznik suwakowy ustawiony na tryb pracy ręcznej	Przełącznik suwakowy przestawić na tryb pracy automatycznej
Urządzenie i-R Multi Send realizuje ustawione polecenia ruchu w sposób niedokładny	Włączona funkcja urlopu	Wyłączyć funkcję urlopu
Roleta nie osiąga położenia krańcowego	Nie ustawiono pozycji położenia krańcowych	Ustawić pozycje położenia krańcowych w menu Ustawienia PROG POŁOŻENIE KRAŃCOWE
Brak reakcji nadajnika po wymianie baterii	Zbyt długa przerwa w zasilaniu	Przycisnąć przycisk RESET, sprawdzić ustawienia

Gwarancja

Gwarancja

Gwarancja firmy SELVE GmbH & Co. KG na nowe urządzenia, zainstalowane zgodnie z instrukcją montażu, wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Gwarancja kończy się najpóźniej po upływie 30 miesięcy od daty produkcji. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe oraz błędy konstrukcyjne i produkcyjne. Gwarancji nie podlegają błędy i usterki spowodowane:

- nieprawidłowym montażem lub nieprawidłową instalacją,
- nieprzestrzeganiem instrukcji montażu i obsługi,
- niewłaściwą obsługą oraz przeciążeniem,
- czynnikami zewnętrznymi, takimi jak uderzenia, warunki atmosferyczne,
- naprawami i przeróbkami, wykonanymi przez osoby niewykwalifikowane,
- zastosowaniem nieodpowiednich elementów osprzętu.

Usterki produktu, powstałe w czasie trwania gwarancji, firma SELVE usuwa nieodpłatnie, dokonując naprawy lub wymiany urządzenia. Wymiana urządzenia objętego gwarancją, nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji. Firma SELVE nie ponosi kosztów montażu i demontażu.

SELVE

SELVE GmbH & Co. KG

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de

Bezpečnostní pokyny	102
Vysvětlení indikace a tlačítek	103
Všeobecně	104
Použití k určenému účelu	104
Montáž	105
Uvedení do provozu	106
Nastavení z výroby	106
Vysvětlení funkcí/pojmů	107
Všeobecně	107
Menu ČAS/DAT	109
Menu PROGRAM	109
Menu NASTAVENÍ	111
Menu FUNKCE	113
Programování	114
PROVOZÍ REŽÍM (<i>Přehled menu</i>)	114
ČAS/DAT (<i>Nastavení času a data</i>)	114
PROGRAM	
ASTRO VEČER (<i>vytažení → spínací čas,</i> <i>spuštění → západ slunce</i>)	115
INDIVIDUÁLNĚ (<i>vytažení/spuštění → spínací časy</i>)	116
NASTAVENÍ	
DOVOLENÁ (<i>Dovolená OFF/ON</i>)	117
MEZIPOLOHA, VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ, PROG KONCOVÁ POLOHA (<i>Čas/Programování polohy</i>)	118
ČESKY/ASTRO POSUN ▼ (<i>Volba jazyka, astro večer posun</i>)	119
EXPERT REŽÍM <i>Volba města</i> (<i>STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ DÉLKY, STUPĚŇ</i> <i>ZEMĚPISNÉ ŠÍŘKY, ČASOVÉ PÁSMO</i>)	120
LÉTO/ZIMA (<i>Automatické přestavení letního/zimního času</i>)	121

FUNKCE

**ROLETA/ŽALUZIE, EXPERT REŽÍM,
PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU**
*(Volba závěsu, datum prvního uvedení
do provozu)*

122

Učení rádiového signálu	123
1.) Postup učení vysílače	123
1.1) Uvedení do provozu	
u konečného zákazníka	123
1.2) Učení dalších vysílačů na přijímač	124
1.3) Zrušení naučení vysílače na přijímač	124
2.) Učení mezipozice a pozice větrání	125
2.1) Nastavení mezipozice z	
horní koncové polohy	125
2.2) Nastavení pozice větrání z	
dolní koncové polohy	126
3.) Nové učení při defektním	
nebo chybějícím vysílači	127
4.) Zrušení skupiny	128
Výměna baterie	130
Čištění	130
Technické údaje	130
Všeobecné prohlášení o shodě	130
Pokyny pro hledání poruchy	131
Poznámky	132
Záruka	133

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny

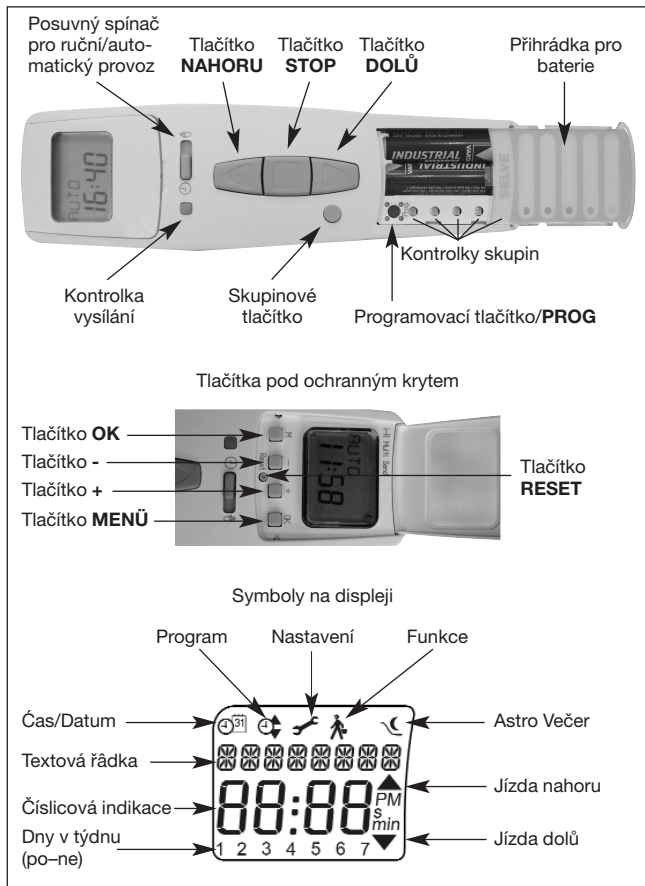


Pozor!

- Použijte pouze v suchých místnostech.
- Použijte pouze nezměněné původní součástky SELVE.
- V dráze pohybu zařízení se nesmějí zdržovat žádné osoby.
- Ovládaný uschovejte mimo dosah dětí.
- Dbejte ustanovení specifických pro vaši zemi.
- Spotřebované baterie zlikvidujte ekologicky vhodným způsobem.
- Baterie nahraďte pouze stejným typem (LR 03; AAA).
- Je-li zařízení řízeno jedním nebo více přístroji, musí být na dráhu pohybu zařízení během provozu vidět.
- Přístroj obsahuje malé spolknutelné součástky.

Vysvětlení indikace a tlačítek

Vysvětlení indikace a tlačítek



Všeobecně/Použití k určenému účelu

Všeobecně

Zařízení i-R Multi Send dodávané z výroby s aktuálním datem a časem (SEČ) řídí přijímač ráno v naprogramovaném spínacím čase a večer v astročase (čas západu slunce).

Manuální obsluha i-R Multi Send je kdykoli možná.

S i-R Multi Send může být řízeno přes přiřazené kanály jednotlivě nebo najednou až 5 přijímačů. Automatické spínací časy řídí všech 5 skupin společně.

Použití k určenému účelu

i-R Multi Send se smí používat pouze k řízení roletových a protislunečních zařízení.

- Vezměte na vědomí, že se rádiová zařízení nesmějí provozovat v oblastech se zvýšeným rizikem rušení (např. nemocnice, letiště).
- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro takové přístroje a zařízení, kde funkční porucha v ručním vysílači nebo přijímači nezpůsobí nebezpečí pro osoby, zvířata nebo věci nebo kde je toto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.
- Provozovatel nepožívá ochrany před rušeními způsobenými jinými telekomunikačními zařízeními nebo koncovými zařízeními (např. i rádiovými zařízeními řádně provozovanými ve stejném frekvenčním pásmu).

Montáž

Montáž

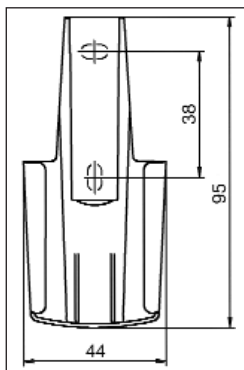
Upozornění:

Dbejte na to, aby ovládání nebylo instalováno a provozováno v oblasti kovových ploch nebo magnetických polí. Kovové plochy nebo pokovené skleněné tabule nacházející se v oblasti rádiového spoje mohou podstatně snížit dosah rádiového signálu.

Rádiová zařízení vysílající na stejné frekvenci mohou způsobovat rušení příjmu.

Vezměte na vědomí, že rádiový dosah je omezen legislativou a stavebními opatřeními.

Montáž nástěnného držáku



- Před montáží proveďte v požadované montážní poloze bezvadnou funkci vysílače a přijímače.
- Připevněte držák dvěma přiloženými šrouby na stěně.

Uvedení do provozu/Nastavení z výroby

Uvedení do provozu

Prvním stisknutím tlačítka hodiny “probudíte”. Nyní můžete pomocí tlačítek +/- zvolit jazyk a potvrdit ho tlačítkem **OK**. Hodiny se nacházejí v režimu automatického provozu.

Nastavení z výroby

ČAS/DAT:

- aktuální SEČ a aktuální datum

PROGRAM:

└ ASTRO VEČER → spínací časy pondělí–pátek (1–5)

▲ 07:00 hodin

▼ Astro Večer

spínací časy sobota, neděle (6, 7)

▲ 08:00 hodin

▼ Astro Večer

NASTAVENÍ:

- DOVOLENÁ OFF
- KONCOVÁ POLOHA, stanoviště
- LÉTO/ZIMA ON

FUNKCE:

- ROLETA, EXPERT REŽÍM OFF

Upozornění: Stisknutím tlačítka **RESET** (kuličkovým perem nebo podobným předmětem) převezme i-R Multi Send hodnoty nastavené z výroby.

Výjimka: Menu Funkce, Volba jazyka a Volba města.

Vysvětlení funkcí/pojmů

Vysvětlení funkcí/pojmů

Všeobecně

Posuvný spínač pro ruční/automatický provoz

V poloze posuvného spínače “Ruční” jsou vykonávány pouze manuální jízdní příkazy (např.: **NAHORU, STOP, DOLŮ** stisknutím tlačítka).

V poloze spínače “Auto” jsou prováděny automatické jízdní příkazy (např. čas, astrofunkce večer ...).

Kontrolka vysílání

Rádiový signál je signalizován rozsvícením kontrolky vysílání.

Začne-li výkon baterie klesat, bliká kontrolka při vysílání.

Vysílací výkon resp. rádiový dosah se při poklesu výkonu baterie snižuje. Jestliže kontrolka vysílání při stisknutí tlačítka již nesvítí, musí být baterie vyměněny.

Skupinové řízení

Pod skupinou se rozumí řízení jednoho nebo více přijímačů ve stejnou dobu.

Skupinové tlačítko

Skupinovým tlačítkem můžete zvolit až 5 kanálů. Jednotlivé kanály jsou indikovány rozsvícením příslušné LED.

Jeden přídatný kanál je rezervován pro centrální příkaz, který se přiřazuje automaticky. Centrální příkaz je indikován rozsvícením všech pěti LED.

Upozornění: Nastavené skupiny si můžete poznamenat na popisovací fólii pod průhledným víčkem.

Vysvětlení funkcí/pojmů

Provozní režim

Na displeji vidíte čas.

Tlačítko OK

Stisknutím tlačítka **OK** se uloží aktuální indikované hodnoty.

Tlačítko +/-

Prostřednictvím + a - lze provádět následující ovládání:

- Menu → měnit hodnotu
- Automatický provoz → dotazovat se na informace
 - tlačítko + → příští automatický spínací čas ▲
 - tlačítko - → příští automatický spínací čas ▼
 - tlačítko - a tlačítko **OK** → astročas ▼

Tlačítko MENU

Stisknutím tlačítka **MENU** se dostanete do přehledu menu nebo do provozního režimu. Aktuální indikovaná hodnota se **neuloží**.

Upozornění: Nachází-li se i-R Multi Send v programovacím režimu a tlačítka nejsou déle než 1 minutu ovládána, přeskočí spínací hodiny automaticky opět do provozního režimu.

Tlačítko RESET

Stisknutím tlačítka **RESET** (kuličkovým perem nebo podobným předmětem) se i-R Multi Send vrátí do původního nastavení z výroby.

Výjimka: Bod menu Funkce, Volba jazyka a Volba města.

Vysvětlení funkcí/pojmů

MENU ČAS/DAT

V tomto menu se nastavuje čas a datum.

MENU PROGRAM

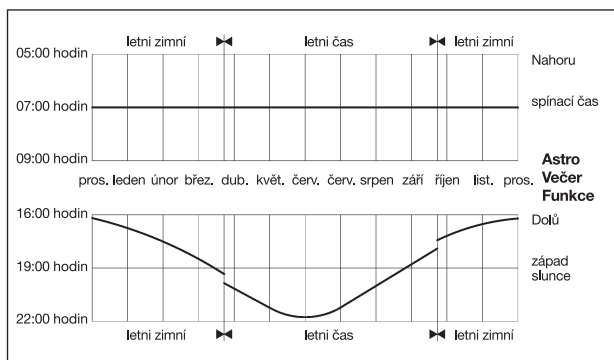
V menu **PROGRAM** můžete nastavit dvě různé spínací časy:

ASTRO VEČER (1–5 a 6, 7)

INDIVIDUÁLNĚ (1–5 a 6, 7)

ASTRO VEČER

Řídí vytažení podle nastaveného spínacího času. Spuštění podle astrofunkce.



INDIVIDUÁLNĚ

Řídí vytažení a spuštění podle vámi nastavených spínacích časů.

Vysvětlení funkcí/pojmů

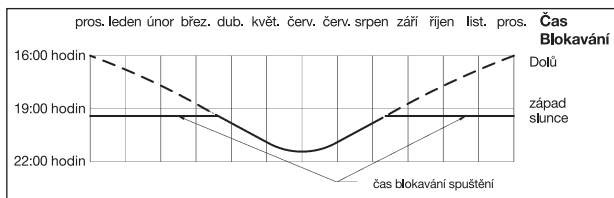
JEDNOTLIVĚ

Pomocí menu **JEDNOTLIVĚ** nastavíte jízdní časy jednotlivě pro každý den v týdnu.

ČAS BLOKOVÁNÍ

Zabraňuje tomu, aby se roleta příliš brzy vytáhla nebo spustila v důsledku funkce astro večer.

Příklad: Astročas → 17:00 hodin
čas blokování → 19:30 hodin
Roleta se **nepustí** před 19:30 hodin.



SPÍNACÍ ČAS

Automatické časy vytažení a spuštění rolety a žaluzie.

Vysvětlení funkcí/pojmů

MENU NASTAVENÍ

V menu **NASTAVENÍ** máte následující možnosti:

- **DOVOLENÁ**
- **MEZIPOLOHA**
- **VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ**
- **PROG (KONCOVÁ POLOHA, MEZIPOLOHA, VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ)**
- Volba jazyka (**ČESKY**)
- **ASTRO POSUN ▼**
- Volba města (**PRAHA**)
- **STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ DÉLKY**
- **STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ ŠÍŘKY**
- **ČASOVÉ PÁSMO**
- **LÉTO/ZIMA** (automatické přestavení letního/zimního času)

} Objeví se pouze při
EXPERT REŽÍM ON

Za účelem provedení nastavení stiskněte tlačítko **OK** tolikrát, až se dostanete k požadované funkci.

DOVOLENÁ

Funkce dovolené simuluje obydlený dům, když jste na dovolené. Je-li funkce aktivní (**ON**), pohybuje se roleta/žaluzie s časovým posunem k naprogramovaným časům (max.+ 30 min.).

KONCOVÁ POLOHA

Pod koncovou polohou se rozumí bod, v němž se roleta/žaluzie nachází v horní nebo dolní poloze.

MEZIPOLOHA

Mezipoloha je libovolně volitelná poloha rolety/žaluzie mezi horní a dolní koncovou polohou. Do této polohy lze najet z horní polohy po ukončeném programování.

Stiskněte k tomu **dvakrát** krátce po sobě tlačítko **DOLŮ**.

Vysvětlení funkcí/pojmů

VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ

Poloha větrání/naklopení je volně volitelná poloha rolety/žaluzie mezi dolní a horní koncovou polohou. Pomocí této funkce můžete roletu vytáhnout z dolní koncové polohy tak daleko, až jsou otevřené větrací štěrbiny. U žaluzie dojde k naklopení lamel.

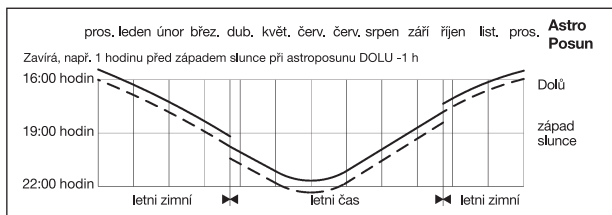
Stiskněte k tomu **dvakrát** krátce po sobě tlačítko **NAHORU**.

Volba jazyka (ČESKY)

Zde můžete zvolit váš jazyk.

ASTRO POSUN

Nastavením astro posunu lze nezávisle na sobě posunout astročas (max. +/- 120 min.).



Vysvětlení funkcí/pojmů

Volba města (PRAHA při nastavení jazyka ČESKY)

Volba města je důležitá pro astrofunkci. Na tomto místě zvolte město, které se nachází nejbližší k vašemu stanovišti.

STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ DÉLKY/STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ ŠÍŘKY/ ČASOVÉ PÁSMO (pouze při EXPERT REŽÍM ON)

Vaše souřadnice zjistíte např. pomocí atlasu.

LÉTO/ZIMA

LÉTO/ZIMA označuje automatické přestavení letního/zimního času. Nastavení z výroby je **ON**; spínací hodiny se automaticky přizpůsobí.

MENU FUNKCE

Tento režim je určen jen pro vyškolený odborný personál!
(Objeví se pouze při vyjmutém ovládacím dílu)

V menu **FUNKCE** můžete nastavit následující funkce:

- **ROLETA/ŽALUZIE** (volba závěsu)
- **EXPERT REŽÍM**
- **PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU** (pro servisní účely)

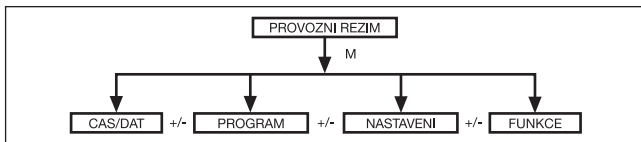
EXPERT REŽÍM

Zdá-li se vám volba města (**EXPERT REŽÍM OFF**) příliš nepřesná, můžete provést exaktní nastavení pomocí stupňů zeměpisné délky a šířky (**EXPERT REŽÍM ON**).

Programování

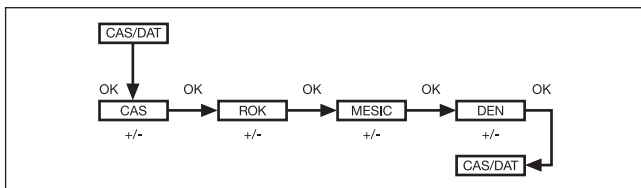
Programování

PROVOZÍ REŽÍM (Přehled menu)



1. Stiskněte tlačítko **MENU**, objeví se **ČAS/DAT**.
2. Za účelem volby dalších menu stiskněte tlačítka **+/-**.
3. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

ČAS/DAT (Nastavení času a data)

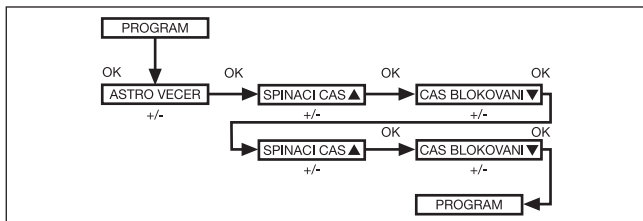


1. Stiskněte tlačítko **MENU**, objeví se **ČAS/DAT**.
2. Pomocí tlačítka **OK** se dostanete k funkci ČAS.
3. Nastavte nyní pomocí tlačítek **+/-** aktuální čas.
4. Nastavený čas potvrďte tlačítkem **OK**.
5. Při nastavení **ROK**, **MĚSÍC** a **DEN** postupujte shora popsáním způsobem. Objeví se **ČAS/DAT**.
6. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

Programování

PROGRAM ASTRO VEČER

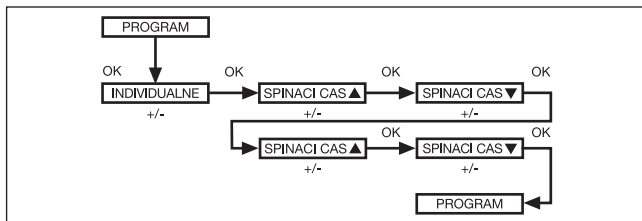
(vytažení → spínací čas, spuštění → západ slunce)



1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Za účelem volby menu **PROGRAM** stiskněte tlačítko **+**, až se objeví **PROGRAM**.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
4. Stiskněte tlačítko **+**, a_ se objeví menu **ASTRO VEČER**.
5. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
6. Pomocí tlačítek **+/-** nyní nastavte **SPÍNACÍ ČAS ▲** pro pondělí–pátek (1–5). Zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
7. Pomocí tlačítek **+/-** nyní nastavte **ČAS BLOKOVÁNÍ ▼** pro pondělí–pátek (1–5). Zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
8. Pomocí tlačítek **+/-** nyní nastavte **SPÍNACÍ ČAS ▲** pro sobotu, neděli (6, 7). Zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
9. Pomocí tlačítek **+/-** nyní nastavte **ČAS BLOKOVÁNÍ ▼** pro sobotu, neděli (6, 7). Zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
10. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

PROGRAM INDIVIDUÁLNĚ

(vytažení/spuštění → spínací časy)

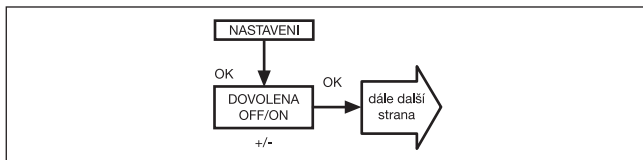


1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Za účelem volby menu **PROGRAM** stiskněte tlačítko **+**, až se objeví **PROGRAM**.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
4. Stiskněte tlačítko **+**, až se objeví **INDIVIDUÁLNĚ**.
5. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
6. Pomocí tlačítek **+/-** nyní nastavte **SPÍNACÍ ČAS ▲** a **SPÍNACÍ ČAS ▼** pro pondělí–pátek (1–5) a sobotu, neděli (6, 7). Zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
7. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

Programování

NASTAVENÍ

DOVOLENÁ (Dovolená OFF/ON)



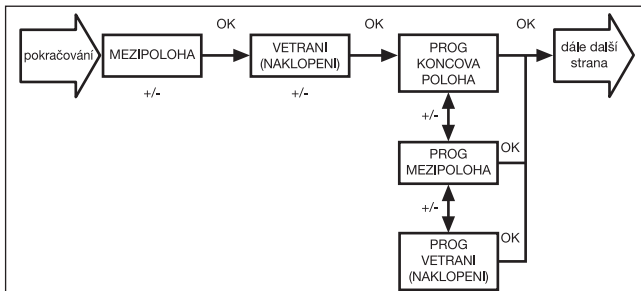
1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Za účelem volby menu **NASTAVENÍ** stiskněte tlačítko **+**, až se objeví **NASTAVENÍ**.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
4. Objeví se **DOVOLENÁ OFF/ON**.
5. Pomocí tlačítek **+/-** můžete nastavit funkci dovolené na **ON** nebo na **OFF**.
6. Vaši volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
7. Funkce **DOVOLENÁ** je nyní nastavena.

Za účelem dalšího programování v menu **NASTAVENÍ čtěte prosím dále.**

Programování

NASTAVENÍ

MEZIPOLOHA, VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ, PROG KONCOVÁ POLOHA (Čas/Programování polohy)



1. Potvrdili jste funkce **DOVOLENÁ**. Objeví se **MEZIPOLOHA**.
2. Pomocí tlačítek **+/-** můžete nastavit jízdní čas pro **MEZIPOLOHU**. Jízdní čas se udává v sekundách nebo najedte do **MEZIPOLOHY** z horní koncové polohy pomocí tlačítka **DOLŮ/NAHORU**.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
4. Pomocí tlačítek **+/-** můžete nastavit jízdní čas pro **VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ**. Jízdní čas se udává v sekundách nebo najedte do polohy **VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ** z dolní koncové polohy pomocí tlačítka **NAHORU/DOLŮ**. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
5. Potvrdili jste bod menu **VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ**. Objeví se **PROG KONCOVÁ POLOHA/PROG MEZIPOLOHA** nebo **PROG VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ**.
6. Pomocí tlačítek **+/-** můžete provést volbu mezi **PROG KONCOVÁ POLOHA**, **PROG MEZIPOLOHA** a **PROG VĚTRÁNÍ/NAKLOPENÍ**.
7. Vaši volbu potvrdíte tlačítkem **OK**.
8. Funkce **PROG KONCOVÁ POLOHA** je nyní nastavena.

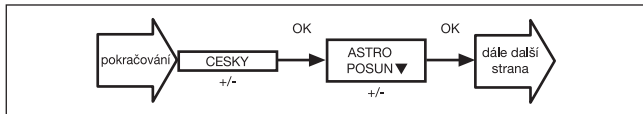
Za účelem dalšího programování v menu NASTAVENÍ čtěte prosím dále.

Programování

NASTAVENÍ

ČESKY/ASTRO POSUN ▼

(Volba jazyka, astro večer posun)



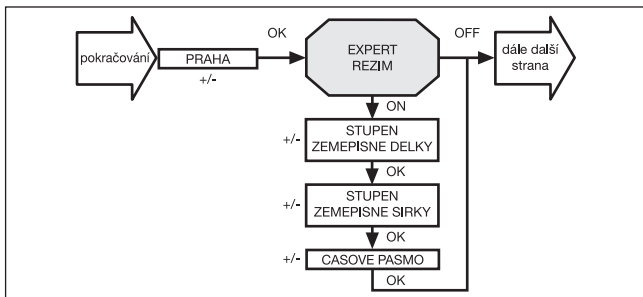
1. Potvrdili jste funkci **PROG.** Objeví se **ČESKY**.
2. Tlačítka +/- můžete nastavit požadovaný jazyk.
3. Volbu jazyka potvrďte tlačítkem **OK**.
4. Objeví se **ASTRO POSUN ▼**.
5. Tlačítka +/- můžete nastavit požadovaný astro posun ▼ (max. +/- 120 min.).
6. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
7. Funkce **ASTRO POSUN ▼** je nyní nastavena.

Za účelem dalšího programování v menu NASTAVENÍ čtěte prosím dále.

Programování

NASTAVENÍ

EXPERT REŽÍM Volba města (STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ DÉLKY, STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ ŠÍŘKY, ČASOVÉ PÁSMO)



1. Potvrdili jste funkci **ASTRO POSUN ▲**. Objeví se volba města (**PRAHA**).
2. Pomocí tlačítek +/- můžete nastavit nejbližše položené město.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.

Upozornění: Tato dialogová okna se zobrazí pouze tehdy, jestliže je **EXPERT REŽÍM** nastaven na **ON**.

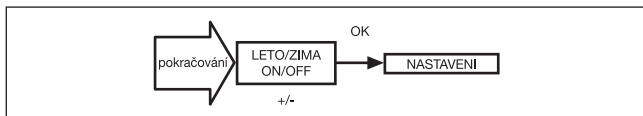
4. Objeví se **STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ DÉLKY**. (Chcete-li přesněji určit polohu vašeho místa, můžete ho nastavit pomocí stupňů zeměpisné délky a šířky.)
5. Tlačítky +/- můžete nastavit požadovaný stupeň zeměpisné délky.
6. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**. Objeví se **STUPĚŇ ZEMĚPISNÉ ŠÍŘKY**.
7. Tlačítky +/- můžete nastavit požadovaný stupeň zeměpisné šířky.
8. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**. Objeví se **ČASOVÉ PÁSMO**.
9. Tlačítky +/- můžete nastavit požadované **ČASOVÉ PÁSMO**, ve kterém se nacházíte. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**.
10. Funkce **ČASOVÉ PÁSMO** je nyní nastavena.

Za účelem dalšího programování v menu **NASTAVENÍ** čtěte prosím dále.

Programování

NASTAVENÍ

LÉTO/ZIMA (Automatické přestavení letního/zimního času)



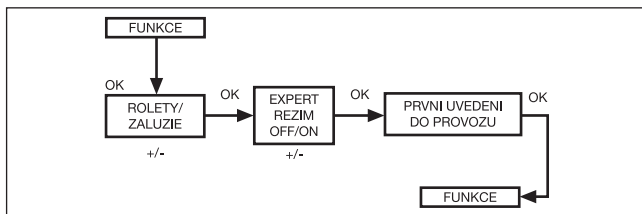
1. Potvrdili jste funkci **ČASOVÉ PÁSMO**. Objeví se **LÉTO/ZIMA**.
2. Pomocí tlačítek **+/-** můžete **LÉTO/ZIMA** zapnout nebo vypnout.
3. Volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
4. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

FUNKCE

(pouze při odpojeném ovládacím dílu, pouze pro odborný personál)

ROLETA/ŽALUZIE, EXPERT REŽÍM, PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

(Volba závěsu, datum prvního uvedení do provozu)



1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Za účelem volby menu **FUNKCE** stiskněte tlačítko **+**, až se objeví **FUNKCE**.
3. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**. Objeví se **ROLETA/ŽALUZIE**.
4. Pomocí tlačítek **+/-** si můžete vybrat mezi Roletou/Žaluzií.
5. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**. Objeví se **EXPERT REŽÍM OFF/ON**.
6. Pomocí tlačítek **+/-** můžete provést požadované nastavení.
7. Volbu potvrďte tlačítkem **OK**. Objeví se **PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU**.
8. Proveďte potvrzení tlačítkem **OK**. Objeví se **FUNKCE**.
9. Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste se dostali do provozního režimu.

Učení rádiového signálu

Učení rádiového signálu

Dbejte také návodů k obsluze přijímačů a jiných vysílačů.

1.) Postup učení vysílače

1.1) Uvedení do provozu u konečného zákazníka

Není-li na přijímač naladěn ještě žádný vysílač, můžete po připojení napětí učít jakýkoli vysílač programu SELVE intronic.



Stiskněte zároveň tlačítko **NAHORU** a **DOLŮ** libovolného vysílače. Tím dojde k přechodnému naučení vysílače.



Nyní stiskněte krátce programovací tlačítko **PROG**, aby bylo provedeno definitivní naučení vysílače.

Vysílač je nyní definitivně naprogramován a zůstane v paměti i při odpojení od sítě.

Upozornění: Při prvním uvedení do provozu není bez přechodného přiřazení vysílače vyhodnocován žádný rádiový povel. Pokud jste definitivně neuložili do paměti žádný vysílač, můžete zrušit přechodné přiřazení odpojením od sítě.

Pozor: Dbejte na to, abyste nenaprogramovali více přijímačů stávajícího zařízení najednou, protože jinak lze řídit všechny přijímače jen přes jeden vysílací kanál (odstranění viz 4.).

Učení rádiového signálu

1.2) Učení dalších vysílačů na přijímač



Stiskněte při již naučeném vysílači na 3 sekundy tlačítko **PROG** (vyčkejte, až jednou zabliká kontrolka vysílání). Poté je přijímač po dobu 1 minuty připraven k učení.

Začátek pohotovosti k učení je signalizován krátkým pohybem pohonu nahoru a dolů.



Stiskněte potom na krátko tlačítko **PROG** vysílače, který má být nově naučen.

Nový vysílač je nyní naladěn na přijímač.

Upozornění: Režim učení je ukončen buď jízdním povelom naučeného vysílače nebo úspěšným naučením.

1.3) Zrušení naučení vysílače na přijímač

Pro tento postup musejí být na přijímač naučeny již minimálně dva vysílače.



Za účelem zrušení naučení vysílače na přijímač stiskněte na 3 sekundy (vyčkejte, až jednou zabliká kontrolka vysílání) tlačítko **PROG** vysílače, jehož naučení nemá být zrušeno. Poté je přijímač po dobu 1 minuty připraven ke zrušení naučení. Začátek pohotovosti ke zrušení naučení je signalizován krátkým pohybem pohonu nahoru a dolů.



Stiskněte poté krátce tlačítko **PROG** vysílače, jehož naučení má být zrušeno. Naladění příslušného vysílače na přijímač je nyní zrušeno.

Upozornění: Režim zrušení naučení je ukončen buď jízdním povelom naučeného vysílače nebo úspěšným zrušením naučení.

Učení rádiového signálu

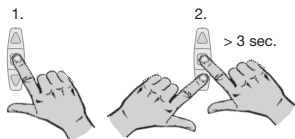
2.) Učení mezipozice a pozice větrání

V přijímači můžete uložit dvě pozice.

2.1) Nastavení mezipozice z horní koncové polohy



Za účelem nastavení mezipozice uveďte roletu do horní koncové polohy.



Stiskněte nyní tlačítko **STOP** a poté navíc ještě tlačítko **DOLŮ** a držte obě tlačítka stisknutá.

Po 3 sekundách začne programovací jízda rolety směrem dolů.



Při dosažení požadované mezipozice držte tlačítko **STOP** stisknuté a v případě potřeby opravte polohu tlačítkem **NAHORU** nebo **DOLŮ**. Při dosažení požadované polohy tlačítko **STOP** uvolněte.

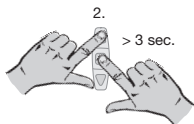
Mezipozice je nyní uložena v přijímači.

Učení rádiového signálu

2.2) Nastavení pozice větrání z dolní koncové polohy



Za účelem nastavení pozice větrání spusťte roletu do dolní koncové polohy.



Stiskněte nyní tlačítko **STOP** a poté navíc ještě tlačítko **NAHORU** a držte obě tlačítka stisknutá.

Po 3 sekundách začne programovací jízda rolety směrem nahoru.



Při dosažení požadované mezipozice držte tlačítko **STOP** stisknuté a v případě potřeby opravte polohu tlačítkem **NAHORU** nebo **DOLŮ**. Při dosažení požadované pozice tlačítko **STOP** uvolněte.

Pozice větrání je nyní uložena v přijímači.

Upozornění: Při použití rádiově ovládaného pohonu SELVE jako přijímače lze naprogramovat pouze mezipolohu.

Učení rádiového signálu

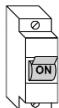
3.) Nové učení při defektním nebo chybějícím vysílači

Není-li k dispozici žádný naučený vysílač (ztráta nebo defekt), postupujte následujícím způsobem:

Provedte odpojení od napětí



na 3 sekundy
odpojit **od**
napětí



na 3 sekundy
připojit **k**
napětí



na 3 sekundy
odpojit **od**
napětí



a opět
připojit **k**
napětí

Přijímač potvrdí tento režim nového učení krátkým pohybem pohonu nahoru a dolů.



Stiskněte u nového vysílače během cca. 4 minut na 3 sekundy tlačítko **PROG** (vyčkejte, až jednou zabliká kontrolka vysílání).

Nový vysílač je nyní naladěn na přijímač.

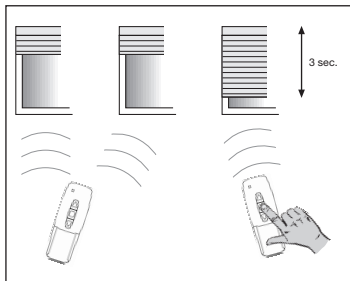
Upozornění: Režim nového učení je ukončen jízdním povelém naučeného vysílače. Proběhl-li režim nového učení úspěšně, jsou všechna předchozí naučení vysílačů zrušena. Jen nově naučený vysílač je aktivní (bezpečnostní funkce).

Pozor: Mějte prosím na zřeteli, že všechny přijímače připojené společně na podružný rozvod budou výše popsáním odpojením od sítě zároveň uvedeny do režimu nového učení. Když pak na 3 sekundy stisknete tlačítko **PROG**, bude nový vysílač naučen na všechny přijímače, nacházející se v režimu nového učení (odstranění viz bod 4.).

Učení rádiového signálu

4.) Zrušení skupiny

Skupina je uspořádání několika přijímačů, které lze ovládat prostřednictvím jednoho vysílacího kanálu.



Má-li být tato skupina zrušena s cílem přiřadit každému přijímači vlastní vysílací kanál, je třeba dát podnět ke zrušení skupiny.

Při zrušení skupiny se pohybuje každý pohon během cca. 2 minut jen jednou po dobu 3 sekund v časovém úseku urč-

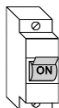
ném podle náhodného principu. Zastavením pohonu přes libovolný vysílač se tento naučí na přijímač.

Chcete-li zrušit skupinu přijímačů s jedním naučeným vysílačem, postupujte následujícím způsobem:

Provedte odpojení od napětí



na 3 sekundy
odpojit **od**
napětí



na 3 sekundy
připojit **k**
napětí



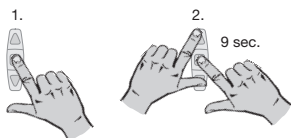
na 3 sekundy
odpojit **od**
napětí



a opět
připojit **k**
napětí

Přijímače potvrdí odpojení od sítě krátkým pohybem pohonů.

Učení rádiového signálu

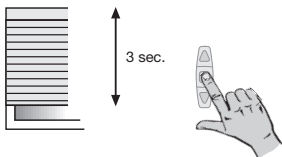


Na naučeném vysílači stiskněte nejprve tlačítko **STOP** a potom navíc tlačítko **DOLŮ** a **NAHORU**. Držte po dobu 9 sekund všechna tři tlačítka stisknutá, aby se nastartovalo

zrušení skupiny (vyčkejte, až třikrát zabliká kontrolka vysílání).

Pozor: Po ukončeném zrušení skupiny je zrušeno naučení tohoto vysílače.

Přijímač potvrdí aktivaci zrušení skupiny krátkým pohybem pohonů na 3 sekundy.

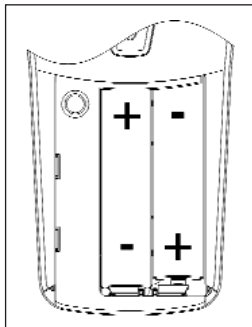


Během třívteřinového časového intervalu zastavte jízdu pohonu tlačítkem **STOP** vysílače, který má být nově naučen. Tím je vysílač naučen a přijímač opustil režim zrušení skupiny.

Pracují-li přijímače stále ještě v jedné skupině, opakujte postup pro dotčené pohony.

Upozornění: Zrušení skupiny je ukončeno buď jízdním povelom naučeného vysílače nebo úspěšným naučením nového vysílače. Nenaučili-li jste vysílač pomocí tlačítka **STOP**, můžete provést naučení tohoto vysílače tak, jak je to popsáno v bodě 1.1.

Výměna baterie



1. Otevřete kryt přihrádky na baterie.
2. Vyměňte baterie.
3. Vložte nové baterie ve správné poloze.

Čištění

Přístroj čistěte pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticích prostředků, protože mohou poškodit umělou kůru.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	3 V DC
Typ baterie:	LR 03 (AAA)
Druh krytí:	IP 20
Přípustná okolní teplota:	-10 až +55 °C
Rádiový kmitočet:	868,3 MHz

Maximální rádiový dosah činí v budově až 25 m a na volném prostranství až 350 m.

Technické změny vyhrazeny!

Všeobecné prohlášení o shodě

Firma SELVE GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že i-R Multi Send odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě najdete na internetové adrese www.selve.de.

Pokyny pro hledání poruchy

Pokyny pro hledání poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
Pohon neběží, kontrolka vysílání nesvíí	Baterie jsou vybité	Vložit nové baterie
	Baterie jsou chybně vloženy	Správně vložit baterie
Pohon neběží, kontrolka vysílání svítí	Přijímač je mimo rádiový dosah	Snížit vzdálenost k přijímači
	Vysílač není sladěn s přijímačem	Naladit vysílač
Kontrolka vysílání bliká a na displeji se objeví BATERIE	Baterie jsou slabé	Vložit nové baterie
Astroprogram nespíná přesně	Nesouhlasí datum	Nastavte správné datum
	Je nastaveno chybné město nebo chybný stupeň zeměpisné délky/ zeměpisné šířky	Nastavte správné město nebo exaktní stupeň zeměpisné délky/ zeměpisné šířky
	Je nastavena funkce dovolené	Vypněte funkci dovolené
	Je nastaven astro posun	Přizpůsobte astro posun
i-R Multi Send neprovádí nastavené spínací příkazy	Posuvný spínač je nastaven na ruční provoz	Nastavte posuvný spínač na automatický provoz
i-R Multi Send provádí nastavené spínací příkazy nepřesně	Je zapnuta funkce dovolené	Vypněte funkci dovolené
Roleta nejede do koncové polohy	Není nastavena pozice koncové polohy	Nastavte pozici koncové polohy v menu nastavené PROG KONCOVÁ POLOHA
Po výměně baterií vysílač nereaguje	Napájení bylo příliš dlouho přerušeno	Stiskněte tlačítko RESET, zkontrolujte nastavení

Záruka

Záruka

Záruční doba poskytovaná firmou SELVE GmbH & Co. KG na nová zařízení, která byla namontována podle návodu k montáži, činí 24 měsíců od data zakoupení a končí nejpozději 30 měsíců po datu výroby. Záruka se vztahuje na všechny konstrukční, materiálové a výrobní vady.

Do záruky nespádají vady a nedostatky způsobené:

- chybnou montáží nebo chybnou instalací,
- nedbáním návodu k montáži a obsluze,
- neodbornou obsluhou a namáháním,
- vnějším působením jako nárazy, údery nebo povětrnostními vlivy,
- opravami a změnami provedenými neautorizovanými místy,
- použitím nevhodných dílů příslušenství.

SELVE odstraní závadu na výrobku vzniklé během záruční doby zdarma, a to buď formou opravy nebo náhrady zařízení. Náhradní dodávkou ze záručních důvodů se původní záruční doba neprodlužuje. SELVE nepřejímá náklady na montáž a demontáž.

SELVE

SELVE GmbH & Co. KG

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de

SELVE

SELVE GmbH & Co. KG

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de